

تطبيق منهج اللغة العربية في برنامج تطوير كفاءة اللغة  
العربية والإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي بيجي  
كيدونج بانتينج بانيوماس



البحث العلمي  
مقدم إلى كلية التربية والعلوم التدريسية لإكمال شروط الاختبار للحصول  
على درجة سرجانا في التربية

إعداد

عارفة خير النساء

الرقم الجامعي : ٢٠١٧٤٠٣٠٢٦

قسم تعليم اللغة العربية

شعبة تعليم المدرسة

كلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة بروفيسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية

بوروكيرتو

٢٠٢٤

## التقرير بالأصالة

هذا البحث العلمي , تحت الموضوع :

تطبيق منهج اللغة العربية في برنامج كفاءة اللغة العربية والإنجليزيو (AEDS)

بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كدونج بانتينج بانيوماس

كتبه عارفة خير النساء الرقم الجامعي : ٢٠١٧٤٠٣٠٢٦ طالب لقسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورو وكرتو قد. قد امتحن البحث في ٦ مارس ٢٠٢٤ وقد اكتفت المناقشة الجامعة للحصول على درجة سرجانا في التربية , قررته اللجنة بنجاحة.

وتتكون اللجنة من :

المناقش الثاني / سكرتير اللجنة

هيرمان ويجاكسونو ، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٩٢١٠٠٤٢٠٢٣٢١١٠١٨

رئيس اللجنة / المشرف

الدكتور الحاج مخرجي ، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠٩٠٨٢٠٠١٢١٠٠٢

المناقش الرئيسي

الدكتور أنجانج برهان الدين يوسف ، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٤٠٨٠٩٢٠١٥٠٣١٠٠٣



رئيس شعبة تعليم المدارس

الدكتور أبو ذر ، الماجستير

رقم التوظيف : ٢٠٢٢٠١١٠١

## التقرير بالأصالة

أنا الموقع أدناه:

الاسم : عارفة خير النساء

رقم القيد : ٢٠١٧٤٠٣٠٢٦

الشعبة : تعليم المدرسة

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : تعليم اللغة العربية التربية والعلوم التدريسية

أقر بأن هذا البحث العلمي الذي أحضره لتوفير شرط النجاح لنيل درجة سرجانا تحت الموضوع: تطبيق منهج اللغة العربية في برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي بيجي كيدونج بانتينج بانيوماس، حضرته وكتبته بنفسه ولست نقلته من أطروحة الشخص الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من بحثه ويأتي بالبيان أنه فعلا ليس من البحث فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك. إنني أعرف تماما واقتبست بعض البيانات والأفكار من عدة المصادر. وكتبت الاستشهاد بشكل صحيح بجميع المواد من المصادر والمراجع الأخرى من البحث الذي قام به أشخاص أو مؤسسات. وإذا كان بياني غير صحيح. الاحقا، فأنا على استعداد لقبول العقوبات الأكاديمية أي إلغاء شهادة تخرج ولقب سرجانا في التربية.

بورو وكرتو، ١٤ ديسمبر ٢٠٢٣

صاحب الإقرار



عارفة خير النساء

رقم القيد : ٢٠١٧٤٠٣٠٢٦

## تقرير المشرف

لفضيلة

رئيس شعبة تعليم المدرسة

الكلية التربية والعلوم التدريسية

جامعة بروفيسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو

تقدم إلى حضرتكم هذا البحث الجامعي الذي قدمته الباحثة

الاسم : عارفة خير النساء

رقم القيد : ٢٠١٧٤٠٣٠٢٦ :

شعبة : تعليم المدرسة

قسم : تعليم اللغة العربية

موضوع البحث : تطبيق منهج اللغة العربية في برنامج تطوير كفاءة اللغة

العربية والإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي بيجي

كيدونج بانتينج بانيوماس

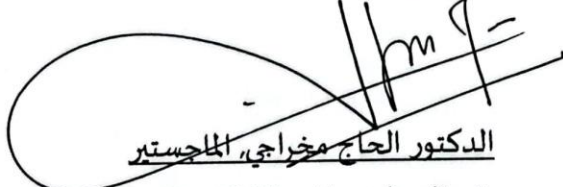
وقد نظرنا فيه حق النظر، وأدخلنا فيه بعض التعديلات والإرشادات والتوجيهات

اللازمة لتكون على شكل مطلوب لاستفتاء شروط المناقشة لإتمام الدراسة

والحصول على درجة سرجانا في التربية.

بوروكرتو، ١٤ ديسمبر ٢٠٢٣

المشرف،

  
الدكتور الحاج مخراجي، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٩.٩.٨٢.٠٣١٢١.٠٠٢



تطبيق منهج اللغة العربية في برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية و الإنجليزية  
(AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس

عارفة خير النساء

٢٠١٧٤.٣.٢٦

مستخلص البحث

المنهج هو أحد الأشياء التي تصبح مهمة في تحقيق نجاح عملية التعليم. على الرغم من أن النجاح لا ينفصل عن عوامل أخرى مثل إدارة الفصول الدراسية ومهارات الطلاب وعاداتهم. الكفاءة هي أحد المبادئ التي يجب مراعاتها في تطوير المناهج الدراسية، بحيث يكون ما يتم التخطيط له وفقا للأهداف المراد تحقيقها. تهدف هذه الدراسة إلى (1) تحديد تطبيق منهج اللغة العربية في برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس. (2) معرفة خصائص وعملية تعليم اللغة العربية في برنامج درهم إماراتي في الإحسان ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس. الطريقة المستخدمة في هذه الدراسة هي نهج نوعي. تستخدم تقنيات جمع البيانات تقنيات الملاحظة والمقابلات والتوثيق. وتقنيات تحليل البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي جمع البيانات وتقليل البيانات وعرض البيانات والاستنتاجات. استنتاجات هذه الدراسة هي: (1) التنفيذ له عدة مراحل تحتاج إلى النظر فيها كثيرا ، وهي مراحل التخطيط والتنفيذ والتقييم. (2) خاصية التعليم في برنامج هي أن المواد التي يتم تدريسها تكون في شكل وحدات يمتلكها المعلمون عند المشاركة في برنامج AEDS أولاً، ويتم معادلتها من قبل كل معلم على مستوى واحد ثم استخدامها كمواد يتم تدريسها. نوع هذا البحث هو البحث الميداني، الذي جمع البيانات من الميدان يعني من معهد الإحسان الإسلامي ببيجي بورووكيرتو. أما صفة البحث الكيفي. اجتمعت المعلومات بطريقة الملاحظة والمقابلة والوثاقية.

كلمات البحث: تطبيق، كفاءة، منهج، اللغة العربية

**Implementation of the Arabic Language Curriculum in the AEDS (Arabic English Development Skill) Program at Al Ikhsan Beji Boarding School  
2017403026**

**Abstrack**

The curriculum is one of the things that become dominant in achieving the success of the learning process. Although success is inseparable from other factors such as classroom management and students' skills and habits. Efficiency is one of the principles that must be taken into account in curriculum development, so that what is planned is in accordance with the objectives to be achieved. This study aims to (1) determine the application of the Arabic language curriculum in the Arabic and English Language Proficiency Development Program (AEDS) at the Islamic Ikhsan Institute Beji Kedungbanteng Banyumas (2). Know the characteristics and process of learning Arabic in the AEDS program in Al Ikhsan Beji Kedungbanteng Banyumas. The method used in this study is a qualitative approach. Data collection techniques use observation, interview, and documentation techniques. The data analysis techniques used in this study are data collection, data reduction, data presentation and conclusions. The conclusions of this study are: (1) Implementation has several stages that need to be considered often, namely the stages of planning, implementation and evaluation. (2) The characteristic of learning in a program is that the materials taught are in the form of units that teachers have when participating in the AEDS program first, and are equalized by each teacher at one level and then used as materials to be taught. The type of research is field research, which collects data from the field means from the Ikhsan Islamic Institute Beji Purwokerto. As for the quality of qualitative research. The information was combined by observation, interview and documentation.

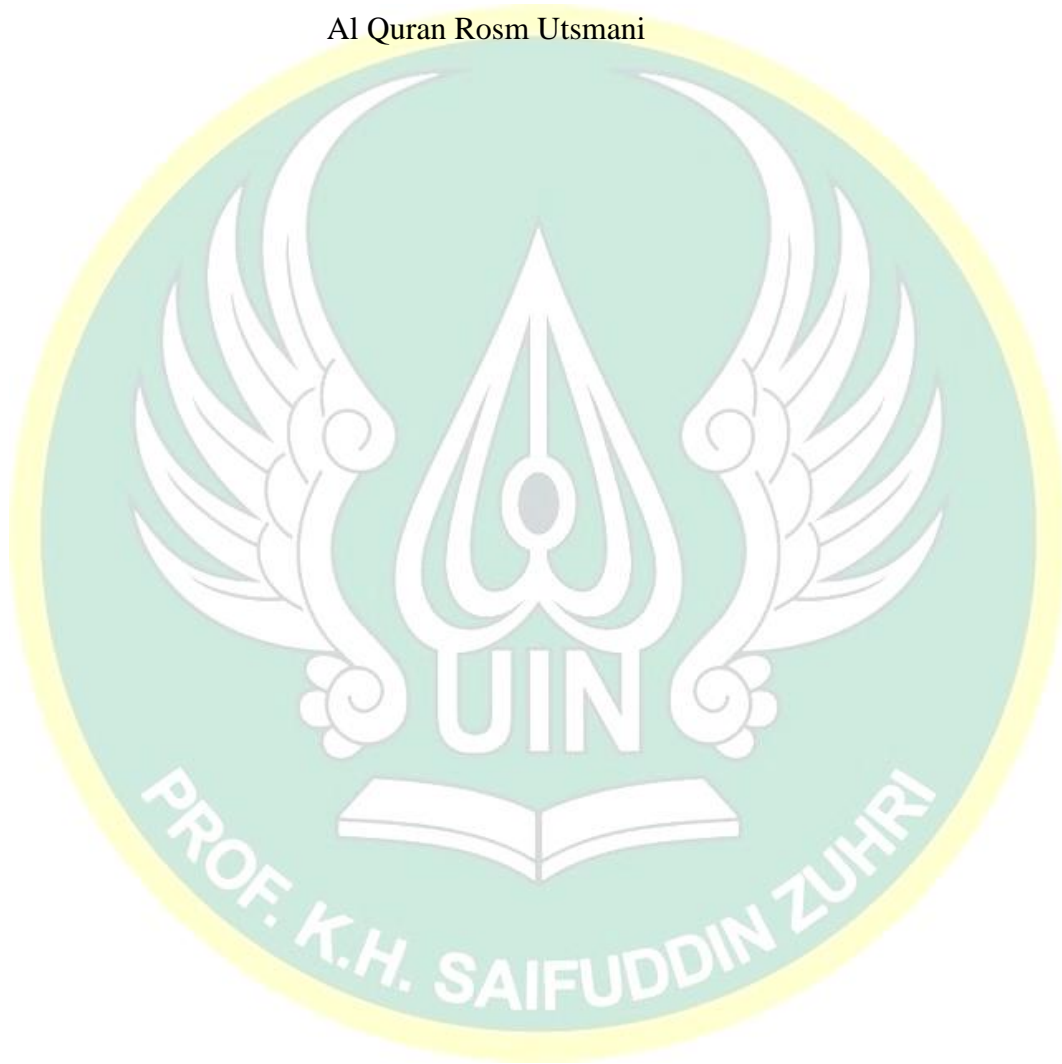
**Keyword: Implementation, Efficiency, curriculum, Arabic Language**

## الإستهلال

"... وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا "

(QS. Ta-Ha 20: Ayat 114)<sup>1</sup>

Al Quran Rosm Utsmani



---

<sup>1</sup> Via Al-Qur'an Indonesia <https://quran-id.com>

الإهداء

بسم الله الرحمن الرحيم

لاحول ولا قوة إلا بالله العلي العظيم

اللهم صل وسلم على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين

وبكل السرور قدمت الباحثة هذا البحث إلى والدي المحبوبين :

أمي التي ولدتني وقد علمتني الصمود مهما تبدلت الظروف.

(أمي نونيك أسرية)

وإلى أبي الذي وهبني الأمل والشجاعة علي شغف الإطلاع والمعرفة ولم يبخل

علي يوما بشيء.

(أبي ماريوتوا)

ولكل من ساعدني ولا يمكن ذكره واحدا فواحدا.

عسى الله أن يحفظهم ويمد عمرهم ويبارك حياتهم في الدنيا والأخرة.



## التمهيد

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين والصلاة والسلام على اشرف الانبياء والمرسلين سيدنا ومولنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. اللهم أرنا الحق حقا وارزقنا اتباعه وأرنا الباطل باطلا وارزقنا اجتنابه. أما بعد.

لقد كتبت الرسالة الجامعية لوفاء بعض الشروط للحصول على درجة سرجانا في التربية والعلوم التدريسية بجامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكيرتو. وتمت الباحثة الرسالة الجامعية بتوفيق الله وهدايته تعالى تحت الموضوع: تطبيق منهج اللغة العربية في برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي بيحي كيدونج بانتينج بانيوماس.

وفي كتابة هذه الرسالة الجامعية تشكر على مساعدة الأساتيد والأخوان والأخوات. ولذلك في هذه الصفحة تريد أن تقدم كلمة الشكر ولن قد ساعدوني، منهم المكرمين :

١- المكرم الدكتور الحاج رضوان الماجستير. كمدير الجامعة بروفييسور

كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بورووكيرتو.

٢- المكرم بروفيسور الدكتور الحاج فوزي, الماجستير, كعميد كلية التربية والعلوم التدريسية بجامعة بروفيسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكيرتو.

٣- المكرم الدكتور أبو ذار, الماجستير, كرئيس شعبة تعليم المدرسة بجامعة بروفيسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكيرتو.

٤- المكرمة الدكتورة أدي روسواتي, الماجستير, كرئيسة قسم تعليم اللغة العربية وكذلك كوالي الأكاديمك للفصل قسم تعليم اللغة العربية أ مرحلة ٢٠٢٠ الذين وجه عمليتنا الأكاديمية.

٥- المكرم الدكتور الحاج مخراجي, الماجستير, كالمشرف في كتابة هذه الرسالة الجامعة والذي أعطت السهولة في حل المشكلات خاصة لتتم هذه الرسالة.

٦- المكرم كياهي حاج أبوياطه علوي الحافظ و المكرمة السيدة تصديقة, القائمين على معهد الطاهرية الإسلامية, وعائلهم الممتدة الذين تأمل الباحثة دائما في نعمة معرفتهم.

٧- مجلس الأساتذ وجميع الموظفين بجامعة بروفيسور كياهي حاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكيرتو.

٨- المكرمة أنيقة الميلا زكية, الماجستير, كرئيس برنامج اللغوية في معهد الإحسان الإسلامي بيحي كيدونج بانتينج بانيوماس.

٩- جميع الأساتذ في معهد الإحسان الإسلامي بيحي كيدونج بانتينج بانيوماس.

١٠- كل الطلاب في معهد الإحسان الإسلامي بيحي كيدونج بانتينج بانيوماس

تجعلوني مسرورا كل يوم.

١١- جميع أصحابي وأصدقائي في قسم تعليم اللغة العربية أ مرحلة ٢٠٢٠

١٢- أسرتي المتدة التي قدمت الدعم ولكل من تساعد الباحثة في أكمال هذا

البحث. لعل الله أن يجزيهم حسن الثواب ويرزقهم طولى العمر في التقوى

الى الله تعالى ويعطيهم رزقا واسعا وعلما نافعا في حياتي وحياتهم. أمين.

بورو وكرتو، ٩ فبراير ٢٠٢٤



عارفة خير النساء

رقم القيد : ٢٦.٣٠.١٧٤.٢٠

## المحتويات

الغلاف (صفحة الموضوع)

تقرير لجنة الكمناقشة.....

أ..... التقرير بالأصالة

ب..... تقرير المشرف

ج..... مستخلص البحث

د..... مستخلص البحث الإنجليزية

هـ..... الاستهلال

و..... الإهداء

ز..... التمهيد

ي..... المحتويات

١..... الفصل الأول: الإطار العام

١..... ١. مقدمة

٦..... ٢. تحديد المصطلحات

٩..... ٣. أسئلة البحث

١٠..... ٤. أهداف البحث وفوائده



١٢	٥. الدراسات السابقة
١٦	٦. هيكل البحث
١٨	الفصل الثاني: الإطار النظري
١٨	١. منهج اللغة العربية
٢٩	٢. تعليم اللغة العربية
٣٤	٣. برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية)
٣٦	الفصل الثالث: منهجية البحث
٣٦	١. أنواع البحث
٣٧	٢. مكان البحث وزمانه
٣٨	٣. أسلوب جمع البيانات
٤٠	٤. أسلوب تحليل البيانات
٤٤	الفصل الرابع: نتيجة البحث ومناقشته
٤٤	١. عرض البيانات
٦٥	٢. تحليل البيانات
٧٦	الفصل الخامس: ملخص نتائج البحث و الاقتراحات
٧٦	١. ملخص نتائج البحث
٧٩	٢. الاقتراحات
٨٠	٣. الإختتام

٨١ ..... قائمة المراجع

٨٤ ..... الملاحق

السيرة الذاتية



## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. مقدمة

التعليم هو شكل من أشكال الجهد لتطوير القدرات والشخصيات البشرية داخل وخارج المؤسسات التعليمية. في عالم التعليم، يلعب الطلاب دوراً مهماً للغاية، لأن الطلاب هم أفراد يجب أن يستمروا في تطوير إمكاناتهم ومواهبهم، وهذا مذكور في القانون رقم ٢٠ لعام ٢٠٠٣ بشأن نظام التعليم الوطني (SISDIKNAS). يتم تعريف الطلاب على أنهم الأفراد الذين يطورون إمكاناتهم من خلال عملية التعليم في المسار التعليمي، سواء التعليم الرسمي أو غير الرسمي في مستويات معينة من التعليم وأنواع التعليم.

الغرض العام من التعليم هو أن يصل المتعلمون إلى مرحلة النضج الخاصة بهم وأن يصبحوا مستقلين في المجتمع وفقاً للقيم السائدة في مجتمعهم. يجب أن تهتم أنشطة تطوير الطلاب باحتياجات ومواهب واهتمامات الطلاب من أجل أن تظل معاصرة وقادرة على المنافسة في المجتمع في المستقبل. يرتبط هذا ارتباطاً وثيقاً بسياسة مقدمي الرعاية في المدرسة الداخلية في شكل برامج قائمة. مع مرور الوقت، تزداد المنافسة

بين المؤسسات التعليمية، خاصة في تعليم اللغة العربية، وتحتاج جميع المدارس الداخلية الإسلامية إلى التكيف والابتكار في كل تعليم بأكثر الطرق إثارة للاهتمام. نمت عملية تعليم اللغة العربية وتطورت جنباً إلى جنب مع غزو الإسلام للأرخبيل حوالي القرن ١٣. يبدأ بطريقة الإملاء وينتهي بالدراسات العلمية.<sup>٢</sup>

من الأولويات في الدفاع عن الذات المتحضرة فهم اللغة والقدرة على التعبير عن إبداعاتها الذي يغطي مختلف الجوانب.<sup>٣</sup> يتم تطوير الحقيقة العلمية من خلال الدراسات الفلسفية المختلفة وفقاً للنظريات والأنظمة العلمية، وليس من خلال الاختصارات. يتم تعليم اللغة العربية في إندونيسيا ليس فقط كلغة دينية، ولكن أيضاً كلغة للمعرفة. بالإضافة إلى تدريس اللغة العربية للحفاظ على الثقافة المحلية، تتعلم اللغة العربية أيضاً فهم وتفسير الآيات القرآنية والحديث والنصوص العربية.<sup>٤</sup> على الرغم من أن اللغة العربية قد تم تطويرها وتدريبها لفترة طويلة، إلا أن تعلم اللغة العربية لا يبدو أنه يخلو من مشاكله. لذلك، فإن أي نهج

<sup>٢</sup> ديدي رمضاني، إدارة المناهج وتعليم اللغة العربية، مجلة كوردوفا / مجلة الدراسات اللغوية والثقافية، ١٠، ١ (٢٠٢٠)، ٤٧-٦٧

<sup>٣</sup> تاج الدين ونوشاد المناني، 'مناهج تدريس اللغة العربية'، كتاب المؤتمر CONFERENCE، (٢٠١٨).

<sup>٤</sup> انجانج برهان الدين يوسف، 'تعليم اللغة العربية باستخدام مختبر اللغة'، التعريب، المجلة التربوية واللغوية، (٢٠١٦). المجلد ٤، ١-٢



لتجديد تدريس اللغة العربية، وخاصة في إنشاء "منهج تعليم اللغة العربية"، يجب ألا يكون دقيقا ومناسبا في تنفيذه فحسب، بل يجب أن يكون قادرا أيضا على تحقيق أهداف شاملة وأن يصبح مصدرا موثوقا لتعليم اللغة العربية يشكل الأساس لتصميم النظام.

المناهج الدراسية كمجموعة من الخطط والاتفاقيات حول الأهداف والمحتوى والمواد التعليمية وطرق التعليم التي توجه تنفيذ أنشطة التعليم لتحقيق أهداف تعليمية معينة.<sup>٥</sup> كمنهج لتعليم اللغة العربية في عصر العولمة هذا، من الضروري الانتباه إلى العوامل والمتغيرات المختلفة المتعلقة بفلسفة اللغة (الصفة والوظيفة) والجوانب الاجتماعية والثقافية وعلم نفس اللغة، بالطبع، أكثر تعقيدا. المتعلمون والبيئة الاجتماعية والسياسية؛ نظم التعليم والتعليم؛ المنهج هو شرط إلزامي للتعليم، مما يعني أن المناهج الدراسية جزء لا يتجزأ من التدريس أو التعليم. المنهج أساسي للعملية التعليمية، بما في ذلك تعليم اللغة العربية. المنهج مهم جدا كدليل لأنشطة تعليم اللغة العربية لتحقيق الأهداف المتوقعة.<sup>٦</sup> يجب تطوير منهج معهد بطريقة متكاملة، مما يجعل التعاليم

<sup>٥</sup> مفتاح أحمد نعم، الحاجة الملحة لتحويل المناهج العربية للمدرسة العليا في إندونيسيا: دراسة تاريخها وتطورها من وقت لآخر، مجلة ريفورما للتعليم والفكر، ٢، ٢ (٢٠٢٢)، ص ١٣-٢٥.

<sup>٦</sup> نعمة مفتاح أحمد نعم، الحاجة الملحة لتحويل المنهج العربي للمدرسة العليا في إندونيسيا.... ص ١٣-٢٥

والقيم الإسلامية بمثابة مبادئ توجيهية ومصادر للمشورة لتطوير مواضيع مختلفة. يجب تصميم البرامج وتكييفها لدعم وتوجيه وتعليم وخلق بيئة حيث يمكن للطلاب تطوير وتحسين جودتها.

مع مرور الوقت، تغير المنهج العربي مع مرور الوقت. تم تغيير المناهج الدراسية في ١٩٨٤ في عام ١٩٩٤ بعد تنفيذها لمدة عشر سنوات تقريبا. في عام ٢٠٠٤، تم تغيير منهج عام ١٩٩٤. لم يدم منهج عام ٢٠٠٤ طويلا لأنه تم تغيير منهج عام ٢٠٠٦. بعد أن استمر لمدة ٦ سنوات تقريبا، تغير المنهج مرة أخرى من عام ٢٠١٣، أو يسمى عادة كورتيلاس (المنهج الثالث عشر) والذي أصبح مرجعا لتعليم اللغة العربية حتى الآن.<sup>٧</sup> ومع ذلك، في فبراير ٢٠٢٢، أعلنت وزارة التعليم والثقافة أنها أطلقت رسميا منهج مريديكا.<sup>٨</sup>

معهد الإحسان الإسلامي بيجي كيدونج بانتينج بانيوماس هي مؤسسة تعليمية تحت رعاية مؤسسة الإحسان. تعتبر مؤسسة الإحسان مع معهد الإحسان الإسلامي بيجي كيدونج بانتينج بانيوماس مرادفا للتميز في اللغتين يعني العربية والإنجليزية. يتضح هذا من خلال العديد من

<sup>٧</sup> مفتاح أحمد نعم، الحاجة الملحة لتحويل المنهج العربي للمدرسة العليا في إندونيسيا...، ص ١٣-٢٥

<sup>٨</sup> Jevi Nugraha, 'Mengenal Tujuan Kurikulum Merdeka', 2022.

الجوائز التي تم الفوز بها في مسابقة مختلفة مثل غناء أغنية ومسابقة الكلام ورواية القصص وما إلى ذلك. لدى معهد الإحسان الإسلامي بيحي كيدونج بانتينج بانيوماس العديد من برامج تطوير اللغات الأجنبية (العربية والإنجليزية) لدعم الكفاءة اللغوية للطلاب. يعد برنامج تطوير اللغة هذا دليلا على أن مؤسسات الإحسان التعليمية تعمل جنبا إلى جنب وتتعاون بشكل جيد في تحقيق أهدافها. وبعبارة أخرى، تحاول مؤسسات الإحسان التعليمية هي معهد من بيحي ومدرسة الإحسان الإسلامي كلاهما تسناوية وعليها أن تكون في إيقاع في إظهار خصائصها في شكل تميز باللغتين العربية والإنجليزية.<sup>9</sup> هذه الخاصية، ثم قادت مؤسسة الإحسان التعليمية لتحسين القدرة التنافسية للغات الأجنبية لكل معهد ومدرسة، ويسمى هذا البرنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS).

من خلال هذا البرنامج، من المتوقع أن يتمتع طلاب الإحسان الإسلامي بمهارات تواصل جيدة باللغة العربية. من خلال الانضمام إلى هذا البرنامج، سيكتسب الطلاب الثقة في التحدث باللغة العربية وفهمها بدقة ودقة، لأنهم غالبا ما يستخدمونها في التواصل اليومي. حاول الباحثة

<sup>9</sup> Observasi pendahuluan. Wawancara dengan mb Aghit Qori salah satu teacher dari Program AEDS di Pondok Pesantren Al-Ikhsan Beji. Sabtu, 24 September 2022.

تستجواب طلاب برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية) من خلال الإجابة على عدة أسئلة وممارسة بعض المحادثات حول المواد الواردة من المعلم. نتيجة لذلك، سيحفظ الطلاب المزيد من المفردات ويجيدون اللغة العربية. وبالتالي فإن الخلفية التي تجعل الباحثة مهتمين بصياغة موضوع البحث هي تطبيق تعليم اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية و الإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجانيوماس. لأن الباحثة تفترض هذا البحث تحتاج إلى إجراء لمعرفة كيفية منح تعليم اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجانيوماس. ب. تحديد المصطلحات

وتجنباً للتفسيرات المحتملة التي تختلف عن معنى عنوان البحث أعلاه، هنا تشعر الباحثة بضرورة تقديم شرح وتأكيد على "تطبيق منح تعليم اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) في معهد الإحسان الإسلامي ببيجانيوماس".

#### ١. منح اللغة العربية

المنهج هو تغيير في العدد الإجمالي للخبرات التعليمية المباشرة وغير المباشرة لتحسين العملية التعليمية من أجل إنتاج



تأثير عبارة عن مزيج من مدخلات ومخرجات مؤسسة تعليمية لتحقيق الأهداف التعليمية التي تم تحديدها.<sup>١٠</sup> ومع ذلك، نظرا لأن المناهج يجب أن تكون دائما ذات صلة بالتغيير الاجتماعي، يجب أن تكون متوافقة استراتيجيا وتنظم في برامج محددة. يجب مراعاة الجوانب المختلفة عند وضع المناهج الدراسية، مثل: تنمية الطفل، والتنمية العلمية، وتنمية احتياجات المجتمع، والتوظيف، وما إلى ذلك. تطوير المناهج هو عملية تخطيط وتجميع المناهج الدراسية من قبل مطوري المناهج والأنشطة التي يتم تنفيذها بحيث يصبح المنهج الناتج مواد تعليمية ومراجع تستخدم لتحقيق أهداف التعليم الوطنية.<sup>١١</sup>

لا ينبغي النظر إلى اللغة العربية على أنها مجرد لغة دينية. ولكن ينبغي أيضا اعتبارها جزءا من لغة العالم. منذ اعتراف المجتمع الدولي باللغة العربية، أصبح من الواضح بشكل متزايد أن اللغة العربية لها مكانة مهمة في الساحة الدولية. بدأ المجتمع الدولي وخاصة الدول المتقدمة مثل أوروبا وأمريكا يهتم بتعليم هذه

<sup>١٠</sup> ألف تجهيا و اغونخ فراووتو، 'منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها'، مجلة ليسانوهورود، المجلد ٣ لا ١.  
<sup>١١</sup> إنجانغ برهان الدين جوزيف، "تطبيق منهج اللغة العربية في الجامعات الإسلامية (PTAI) في إندونيسيا"، التعريب: المجلات العلمية ...، المجلد ٢ و ١ (٢٠٢٠)، ٣٧.

اللغة واستخدامها كوسيلة للاتصال. لا ينبغي النظر إلى اللغة العربية على أنها مجرد لغة دينية. ولكن ينبغي أيضا اعتبارها جزءا من لغة العالم. منذ اعتراف المجتمع الدولي باللغة العربية، أصبح من الواضح بشكل متزايد أن اللغة العربية لها مكانة مهمة في الساحة الدولية. بدأ المجتمع الدولي وخاصة الدول المتقدمة مثل أوروبا وأمريكا يهتم بتعليم هذه اللغة واستخدامها كوسيلة للاتصال.

## ٢. تعليم اللغة العربية

على الرغم من أن اللغة العربية معترف بها كلغة الكتاب المقدس، إلا أنها لا تؤثر بشكل كبير على مواقف تعليم الطلاب ونتائج التعليم. لذلك، يجب أن يكون مدرس اللغة العربية قادرا على إتقان وفهم المواد التي تمت دراستها أكاديميا وتربويا. تعليم اللغة العربية هو جميع الأنشطة الرسمية التي يقوم بها الطلاب لاكتساب الخبرة في شكل مهارات لغوية، وخاصة مهارات اللغة

العربية التي لها أشكالها ومعانيها وحروبها وأنظمتها مثل النطق  
وعلم الأصوات والصرف والنحو.<sup>١٢</sup>

٣. برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية و الإنجليزية)

البرنامج هو خطة تتعلق بالمبادئ والجهود التي سيتم بذلها.  
<sup>١٣</sup> برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية و الإنجليزية) يعني  
برنامج تنمية المهارات في تعليم وفهم اللغات الأجنبية، وهي العربية  
والإنجليزية. هذا البرنامج هو أحد البرامج الرائدة لمعهد الإحسان  
الإسلامي بي جي كيدونج بانتينج بانوماس وهو في الواقع قادر على  
أن يكون له تأثير جيد على طلاب الإحسان في إتقان اللغات  
الأجنبية، وهي العربية والإنجليزية من أجل المنافسة في عصر  
العولمة.

ج. أسئلة البحث

١. كيف تطبيق منهج اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة  
العربية والإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي بي جي كيدونج بانتينج  
بانوماس.

<sup>١٢</sup> فهرروزي عزيز، 'تعلم اللغة العربية: المشكلات والحلول'، عربيات. مجلة تعليم اللغة العربية واللغويات، ١  
نوفمبر (٢٠١٤).

<sup>13</sup> Depdikbud', *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia.*, Jakarta: (1993), hlm. 62

٢. ما خصائص منهج اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس.

#### د. أهداف البحث وفوائده

##### أهداف البحث

١. لوصف تطبيق منهج اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس.
٢. لمعرفة تعليم خصائص منهج اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس.

##### فوائد البحث

ومن المتوقع أن توفرو وجود هذا البحث فوائد مباشرة من أجل تحسين نوعية التعليم على نطاق واسع. هناك ٢ فوائد لهذا البحث،

وهي الفوائد النظرية والتطبيقية. التفسير هو:

## أ. الفوائد النظرية

من المتوقع أن تقدم نتائج هذه الدراسة مساهمة إيجابية في عالم التعليم من خلال زيادة الفهم والمعرفة، خاصة فيما يتعلق بتنفيذ تعليم اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، من المتوقع استخدام الفائدة النظرية لهذا النشاط البحث كمصدر إلهام للأنشطة البحثية الهامة في المستقبل ويمكن استخدامها كمادة مرجعية للمدارس الدينية لتنفيذ إدارة تعليمية أكثر فعالية وكفاءة.

## ب. الفوائد التطبيقية

الفوائد التطبيقية التي تمكن الحصول عليها من خلال هذا النشاط البحث لاحقاً هي:

- ١) معهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس، يتم استخدام نتائج هذا البحث كمعلومات ومدخلات في محاولة لجعل فعالية التعليم، وخاصة تعليم اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية و الإنجليزية) من خلال تحسين جودة التعليم على أساس المناهج العربية الحالية.



(٢) للمعلمين والطلاب، ستكون نتائج هذا البحث مدخلات للمعلمين والطلاب في تطوير وتحسين التعليم النشط والفعال والمثير للاهتمام كأحد الكفاءات التي يجب امتلاكها، بحيث يمكن تحقيق أهداف التعليم بشكل صحيح.

(٣) للباحثة، لمعرفة المناهج العربية وتعليم اللغة العربية الجيد في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانوماس. هـ. الدراسات السابقة

رسالة سرجانا لإيكا حسن الخاتمة، الجامعة سوراكارتا تحت الموضوع تطبيق المنهج اللغة العربية (دراسة حالة في المدرسة العالية المؤمن والمدرسة العالية الفلاح سوكوهارجو للصف العاشر العام الدراسي (٢٠١٦/٢٠١٧) إلى أن المنهج العربي يجب أن يمر بعدة مراحل. من بينها، يقوم المعلمون بإعداد المناهج وإعداد التدريس في شكل خطة تنفيذ التعليم قبل تنفيذ أنشطة التدريس والتعليم، بحيث يمكن أن تكون أنشطة التدريس والتعليم وفقا للبرنامج السنوي وبرنامج الفصل الدراسي الذي تم إعداده. الفرق مع هذا البحث هو حول موقع البحث ومقياس

البحث المراد دراسته، لأن الباحثة تركز على تنفيذ منهج اللغة العربية في برنامج اللغة الأجنبية الخاص أو يسمى AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس.<sup>١٤</sup>

مجلة لخيرندأ تحت الموضوع تطبيق تعليم اللغة العربية في برنامج السرعة بالمدرسة العالية الحكومية ٢ تولونج أغونج. يمكن استنتاج أن تعليم اللغة العربية في فصول المعجلة المدرسة العالية الحكومية ٢ تولونج أغونج يتم تطبيقه من خلال ضغط جميع المواد وتعميقها في أجزاء معينة لخدمة فضول الطلاب دون تقليل المادة، بحيث يكون وقت إكمال التعليم للأطفال الموهوبين أسرع من الأطفال العاديين بشكل عام، وهو سنتان كما هو مبرمج.<sup>١٥</sup> الفرق هذا البحث هو موقع البحث، والمادة البحثية المراد دراستها. ركزت المادة البحثية التي تمت دراستها في هذه الدراسة على التعرف على تطبيق تعليم اللغة العربية والمشكلات التي يواجهها المعلمون في تعليم اللغة العربية في فصول المعجلة في درسة العالية الحكومية ٢ تولونج أغونج. في الباحثة، يتعلق الأمر بمنهج تعليم اللغة العربية في برنامج

<sup>14</sup> Ika Khusnul Khotimah, 'Implementasi Kurikulum Bahasa Arab', *Skripsi: Surakarta*, Publikasi (2017).

<sup>15</sup> Khoiru Nidak, 'Implementasi Pembelajaran Bahasa Arab Pada Program Akselerasi Di MAN 2 Tulungagung', *Realita : Jurnal Penelitian Dan Kebudayaan Islam*, 13.2 (2022), 173–86.

اللغة أجنبية خاصة أو يسمى AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس.

مجلة لإسماعيل محمد وآخرون تحت الموضوع مواقف وحقائق

إتقان اللغة العربية لطلاب برنامج معمل عبد اللطيف جميل لمكافحة

جودة العمل (J-QAF) إلى أن تعليم اللغة العربية في المدارس الدنيا كان

مطلوبا من خلال برنامج معمل عبد اللطيف جميل لمكافحة الجفاف (J-QAF)

(QAF) الذي يهدف إلى الحصول على نظرة عامة على مواقف وإتقان

الطلاب العرب المشاركين في برنامج معمل عبد اللطيف جميل لمكافحة

الجفاف في مجال جودة (J-QAF) تجريبيا. تفتح هذه الدراسة بشكل

أساسي مساحة بحثية لاستكشافها من أجل استمرارية التحقيق في

مواقف وإنجازات متعلمي اللغة العربية، خاصة في المدارس الدنيا في

ماليزيا.<sup>16</sup> يركز هذا البحث على اتجاهات الطلاب نحو اللغة العربية ومرحلة

التحصيل في إتقان القراءة والكتابة والتحدث. تم تصنيف هذه الدراسة

على أنها دراسة متقاطعة تكون نتائجها مفيدة في وقت معين. وفي الوقت

نفسه، يركز الباحثة على تعليم اللغة العربية في برنامج لغة أجنبية خاص

<sup>16</sup> Oktavia Ratnaningtyas and others, 'Sikap Dan Realiti Penguasaan Kemahiran Bahasa Arab Pelajar Program J-QAF', *GEMA Online Journal of Language Studies*, 3.2 (2015), 81-97.

أو يسمى AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس.

رسالة سرجانا لتاسبهان, جامعة بروفييسور كياهي حاج سيف الدين زهر الإسلامية الحكومية بورووكيرتو تحت الموضوع تنفيذ برنامج نظام التدريس الصعب باللغة العربية (HTS) في السنة الدراسية ٢٠١٤/٢٠١٥. يمكن أن نستنتج أن التدريس الصعب أو يمكن أن يسمى التعليم الصعب هنا لا يعني الصعب جسديا ولكن من الصعب في التعليم والانضباط وهلم جرا. يقام هذا البرنامج كل عام في شهر رمضان لتحفيز مهارات الاتصال بهدف دعم نجاح البرامج العادية.<sup>١٧</sup> يكمن الاختلاف البحث في الهدف المراد دراسته، وهو برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) وهو البرنامج الرئيسي لمدرسة الإحسان الإسلامي ببيجي بانيوماس.

رسالة سرجانا لملينا نور واحدة تحت الموضوع تنفيذ برنامج نادي اللغة الإنجليزية والعربية (EAC) في تحسين مهارات التحدث باللغتين الإنجليزية والعربية لطلاب المدرسة الابتدائية المحمدية ١ فايامان,

<sup>١٧</sup> تاسبهان. (٢٠١٦) "تنفيذ برنامج" نظام التدريس الصعب (HTS) اللغة العربية في مدرسة الإحسان ببيجي الإسلامية اكدوع بانتينج بانيوماس العام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥، رسالة سرجانا.



لامواعان. تشرح هذه الدراسة بعض مهارات التحدث باللغتين الإنجليزية والعربية لتحسين مهارات التحدث لدى الطلاب.<sup>١٨</sup> ينقسم هذا النشاط إلى التخطيط الذي تمت مناقشته في اجتماعات المعلمين، وأنشطة تنفيذ التعليم التي يتم تنفيذها باستخدام استراتيجيا PAKEM، وأنشطة التقييم باستخدام التقييمات الكتابية والشفوية. تشمل العوامل الداعمة لهذا البرنامج (EAC) تحقيق أعضاء هيئة التدريس والمواد التعليمية ووسائل الإعلام واستراتيجيات التعليم والاهتمام العالي للطلاب ودعم الوصي. تكون الاختلاف مع الباحثة في الكائن قيد الدراسة، وهو برنامج لغة أجنبية خاص يقع في مدرسة الإحسان بيجي الإسلامي، وهو برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية).

#### و. هيكل البحث

من أجل أن تتحلل كتابة هذا البحث بهذه الطريقة، شارك الباحثة عدة فصول مع منهجية المناقشة، وهي:

الفصل الأول قسما تمهيديا يحتوي على خلفية المشكلة وتحديد

المشكلة وصياغة المشكلة وأهداف البحث وفوائده.

<sup>18</sup> Nur, Melina. Implementasi Program English Arabic Club (EAC) MI Muhammadiyah 1 Payaman, Lamongan. (Skripsi: UIN Maulana Malik Ibrahim Malang ,2017



الفصل الثاني الأساس النظري الذي يتضمن مناقشة النظريات المستخدمة في هذه الدراسة ويحتوي على البحث ذات الصلة كمادة مرجعية للباحثة في كتابة هذه الرسالة.

الفصل الثالث منهجية البحث التي تحتوي على أنواع وطرق البحث، وموقع البحث وموضوعه، وتقنيات جمع البيانات وتحليل البيانات ومنهجية المناقشة.

الفصل الرابع على مناقشة نتائج البحث المقدمة على شكل معالجة البيانات التي تم الحصول عليها سابقا من خلال الملاحظة والمقابلات، ثم ربطها بطرق تحليل البيانات.

الفصل الخامس على استنتاج يتكون من استنتاجات واقتراحات استخلصها الباحثة من نتائج البحث الذي تم إجراؤه.

PROF. K.H. SAIFUDDIN ZUHRI

## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ. منهج اللغة العربية

##### ١. تعريف المنهج العربية

المنهج ليس برنامجا تعليميا ولكنه برنامج تعليمي، وهو برنامج مخطط ومبرمج ومخطط يحتوي على مواد تعليمية متنوعة وخبرات تعليمية من الماضي والحاضر والمستقبل. يتم تصميم المواد التعليمية المختلفة بشكل منهجي. وهذا يعني أن المناهج الدراسية يتم تخطيطها بطريقة تأخذ في الاعتبار المشاركة المختلفة للعوامل التعليمية بطريقة منظمة على أساس المعايير المعمول بها التي تستخدم كمبادئ توجيهية في عملية التعليم لموظفي التعليم والطلاب لتحقيق الأهداف المحددة مسبقا.<sup>19</sup>

المنهج هو أحد أشكال التغيير بالترتيب تحسين العملية التعليمية من أجل خلق الفعالية التي تصبح مزيجا من المدخلات والمخرجات المدرسية. الهدف الرئيسي هو تحسين جودة التعليم وليس مجرد إنتاج مادة تعليمية. لتحقيق الأهداف التعليمية المحددة، يجب

<sup>19</sup> Dakir, *perencanaan dan pengembangan kurikulum* (Jakarta: Rineka Cipta, 2010). Hlm. 2.

أن يكون المنهج منظماً بشكل استراتيجي وصياغته في برامج محددة. لأنه يجب أن يكون دائماً ذا صلة بالتغيرات في المجتمع. يجب أن يكون إعداد المنهج النظر في جوانب مختلفة مثل تنمية الطفل، والتنمية العلمية، وتنمية احتياجات المجتمع وتوظيف.<sup>٢٠</sup> يغطي المنهج معنى واسعاً جداً بما في ذلك ما يسمى بالمنهج المحتمل والمنهج الفعلي والمنهج الخفية. المنهج المحتمل هو خطة أو برنامج مكتوب يصبح دليلاً إرشادياً للمعلمين في تنفيذ أنشطة التدريس والتعليم في المدارس. المنهج الفعلي هو منهج يتم تنفيذه فعلياً من قبل المعلمين وفقاً للمواقف والظروف القائمة. في حين أن المنهج الخفي هو نشاط يحدث ويؤثر على المدارس ولكنه غير مبرمج في المنهج المحتمل.<sup>٢١</sup>

المنهج هو تغيير في العدد الإجمالي للخبرات التعليمية المباشرة وغير المباشرة لتحسين العملية التعليمية من أجل إنتاج تأثير عبارة عن مزيج من مدخلات ومخرجات مؤسسة تعليمية لتحقيق الأهداف التعليمية التي تم تحديدها. منهاج اللغة العربية هي الوثائق المرجعية التي يبني عليها الكتاب المقرر تدريسه من قبل وزارة التربية والتعليم في

<sup>٢٠</sup> إنجانغ برهان الدين يوسف، "تطبيق منهج اللغة العربية في الجامعات الإسلامية (PTAI) في إندونيسيا..

الأردن.<sup>٢٢</sup> المناهج الدراسية كمجموعة من الخطط والاتفاقيات حول الأهداف والمحتوى والمواد التعليمية وطرق التعليم التي توجه تنفيذ أنشطة التعليم لتحقيق أهداف تعليمية معينة.<sup>٢٣</sup>

المنهج العربي عبارة عن عدد من المواد التعليمية وبرامج التخطيط التربوي وخبرات التعليم المتعلقة بتدريس اللغة العربية. الهدف ليس سوى إتقان ٤ مهارات لغوية، بما في ذلك مهارات الكلام ومهارات الكتابة ومهارات القراءة ومهارات الاستماع. يتطور المنهج العربي بمرور الوقت، ويمكن ملاحظة ذلك من عملية تنفيذ المنهج الذي يشمل عملية التخطيط وعملية التنظيم وعملية التنفيذ وعملية الإشراف وعملية التقييم. في إندونيسيا، يستمر المنهج العربي أيضا في التطور إما على مستوى المدرسة أو التعليم العالي، على الرغم من وجود مخاوف بين تعلم اللغة العربية كهدف لإتقان اللغة أو كوسيلة

<sup>٢٢</sup> عبد الرحمن فائزة أحمد، 'تحليل مناهج اللغة العربية للصف الحادي عشر في الأردن في ضوء تطبيقات نظرية التلق'. ٢٠١٩ (٦٠٧).

<sup>٢٣</sup> مفتاح أحمد نعم، 'الحاجة الملحة لتحويل المناهج العربية للمدرسة العليا في إندونيسيا: دراسة تاريخها وتطورها من وقت لآخر'، مجلة ريفورما للتعليم والفكر، ٢٠٢٢ (٢٠٢٢)، ٢٥-١٣.

لفهم محتوى الكتاب المقدس. كل مؤسسة تعليمية يكون تعلمها بدون

منهج دراسي، لن تسير عملية التعليم بشكل فعال.<sup>٢٤</sup>

## ٢. دور المناهج في التعليم

يلعب المنهج دورا مهما للغاية في عالم التعليم وله معيار

لاستمرارية التعليم. وفقا لعمر حماليك (١٩٩٠)، هناك ثلاثة أدوار

مهمة للمنهج<sup>٢٥</sup>، وهي كما يلي:

### (١) دور محافظ

الدور المحافظ للمنهج هو محاولة للحفاظ على القيم

الثقافية المختلفة كإرث من الماضي. يرتبط هذا الدور بعصر

العولمة نتيجة لتطور العلم والتكنولوجيا الذي يسهل تأثير

الثقافات الأجنبية لتقويض الثقافة المحلية، وله معنى مهم

للغاية، وهو تزيق لمختلف التأثيرات التي يمكن أن تضر

بالقيمة النبيلة للمجتمع. لذلك، سيتم الحفاظ على هوية

المجتمع والحفاظ عليها بشكل صحيح.

<sup>24</sup> Mansyur Abdurahman, 'EL-FATA: JURNAL ILMU TARBIYAH Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab Di Pondok Pesantren', *El-Fata*, 2021, 86-95.

<sup>25</sup> Omar Hamalik, *Pengembangan Kurikulum: dasar-dasar dan Perkembangan Kurikulumnya*, (Bandung: mandar Maju), 1990



## (٢) دور حاسم

تتغير القيم والثقافة في المجتمع دائما، لذلك يجب تكييف غرس القيم والثقافات السابقة للطلاب مع الظروف الحالية. بالإضافة إلى ذلك، قد لا يفي التطوير الحالي والمستقبلي بالمتطلبات. لذلك، فإن مهمة المنهج ليست فقط نقل القيم والثقافات الحالية أو تطبيق نتائج التطورات الجديدة التي تحدث، ولكن أيضا لتقييم واختيار القيم والثقافات والمعرفة الجديدة. في هذه الحالة، يجب أن يشارك المنهج بنشاط في تنفيذ الرقابة الاجتماعية أو التصفية. يتم القضاء على القيم الاجتماعية التي لم تعد تتوافق مع الظروف والاحتياجات الحالية وتعديلها.

## (٣) دور إبداعي

يجب أن يكون المنهج قادرا على الاستجابة لجميع التحديات وفقا لتطور واحتياجات المجتمع سريع التغير. يجب أن يحتوي الدور الإبداعي في المناهج الدراسية على أشياء جديدة بحيث يمكن أن يساعد الطلاب على تطوير

كل إمكانات لديهم من أجل المشاركة بنشاط في الحياة

الاجتماعية للمجتمع الذي يتطور دائما بشكل ديناميكي.

من هذه الأدوار الثلاثة، يمكن الاستنتاج أن دور المنهج مهم

جدا لتشكيل شخصية الأفراد الذين يؤثرون على تغيير العالم.

خاصة في إندونيسيا، يهدف تطوير المناهج الدراسية بحيث يمكن

للتعليم التكيف مع العصر دون ترك القيم الثقافية النبيلة

للمجتمع. لتحقيق هذا الدور، يجب أن يكون هناك نهج، بحيث

يمكن أن تسير عملية التعليم بشكل جيد من خلال تعظيم دور

المناهج الدراسية.

٣. عملية تنفيذ المناهج

(١) تخطيط

التخطيط هو المرحلة الأولى في صنع المنهج الدراسي مما

يعني عملية اتخاذ القرارات بشأن الأهداف التعليمية المراد

تحقيقها وخبرات التعليم التي يجب أن يحصل عليها الطلاب في

المناهج الدراسية.<sup>٢٦</sup> تخطيط المناهج هو عملية يتخذ فيها المعلمون

قرارات بشأن أهداف التعليم وكيفية تحقيقها وتقييمها ومراجعة

<sup>26</sup> Marliza Oktapiani, 'Perencanaan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan Di Indonesia', *Tahdzib Al-Akhlaq: Jurnal Pendidikan Islam*, 2.1 (2019), 71-96.

فعالية وجدوى الأساليب والاستراتيجيات في التعليم والتعلم. بدون تخطيط المناهج الدراسية، لن تكون منهجيات تجارب التعليم المختلفة مترابطة ولن تؤدي إلى الأهداف المتوقعة. المبادئ في تخطيط المناهج هي كما يلي:

#### أ. مبدأ الصلة

يجب أن يكون المنهج الذي تمت صياغته ذا صلة أو وفقا لخصائص الطلاب واحتياجاتهم وتطورهم، أحدها في تطوير العلوم والتكنولوجيا، بحيث يكون لديهم نظرة ثاقبة للمعرفة والتفكير النقدي في مواجهة الأوقات المتغيرة. معنى الصلة هنا هو التوافق بين المكونات الواردة في المنهج الذي يظهر تماسك المنهج. في الواقع، يجب النظر في هذا المبدأ حقا لأنه سيؤثر على جودة التعليم في المؤسسة.

#### ب. مبدأ الفعالية

مبدأ الفعالية هنا هو مدى تحقيق خطة برنامج التعليم أو تنفيذها. في هذا المبدأ، هناك جانبان يجب مراعاتهما، وهما: فعالية تدريس المعلم وفعالية أنشطة تعليم الطلاب. في جانب تعليم المعلمين، إذا كان لا يزال غير فعال في تدريس

المواد أو البرامج التعليمية، فإنه يصبح مادة في تطوير المناهج الدراسية في المستقبل، أي من خلال عقد التدريب وورش العمل وغيرها. بينما لضمان فعالية تعليم الطلاب، من الضروري تطوير المناهج الصحيحة بحيث يمكن تحقيق ما تم التخطيط له بأساليب ذات صلة بالمواد أو المواد التعليمية. يمكن أيضا تفسير الفعالية على أنها حالة تظهر مستوى النجاح أو تحقيق الهدف المراد تحقيقه. المنهج هو وصف لتخطيط نظام التعليم من السياسات الحكومية. يستخدم المنهج كدليل أو مرجع في تنفيذ التعليم حتى يتمكن من تحقيق الأهداف المرجوة.

ت. مبدأ الكفاءة

الكفاءة هي أحد المبادئ التي يجب مراعاتها في تطوير المناهج الدراسية، بحيث يكون ما يتم التخطيط له وفقا للأهداف المراد تحقيقها. يمكن للطلاب تنفيذ برامج تعليمية أخرى لأن الجهود المطلوبة لتطوير المناهج يمكن أن تستخدم الموارد التعليمية الموجودة على النحو الأمثل وبعناية وبشكل مناسب بحيث تكون النتائج كافية. يجب

أن يكون المنهج فعالا قدر الإمكان، حيث يجب أن يكون التنفيذ عمليا وسهل التنفيذ واستخدام أدوات بسيطة ومنخفضة التكلفة. لأن المناهج الحالية يجب ألا تثقل كاهل أولئك الذين ينفذونها.

### ث. مبدأ الاستمرارية

يرتبط معنى الاستمرارية حيث قيمة العلاقة بين المناهج الدراسية لمراحل التعليم المختلفة، ودراسة التعليم. بحيث لا يكون هناك تكرار أو تنافر في المواد التعليمية التي تجعل كل من المعلمين والطلاب يشعرون بالملل أو الملل. نظرا لأن عملية تعليم الطفل تتم بشكل مستمر، يجب أن يكون لتجربة التعليم الواردة في المنهج أيضا طبيعة مستمرة بين مستوى تعليمي واحد والمستوى الأعلى، بدءا من المستوى الأدنى مع أبسط فهم للاستمرار إلى المستوى التالي بفهم أكثر تعقيدا.

### ج. مبدأ المرونة

المنهج الجيد هو منهج يحتوي على أشياء صلبة ولكن في تنفيذه يسمح بتعديل المواقف والظروف. في تنفيذه، يجب



أن يكون المنهج قادرا على التكيف مع الظروف الحالية، مثل خصائص المدرسة وخلفية الطالب.<sup>٢٧</sup> وذلك حتى يتمكن الطلاب من الاستفادة من العملية التعليمية التي يتم إجراؤها وتكون مفيدة لإعداد خلفاء الأمة القادرين على المنافسة في المستقبل حتى لو كان ذلك بظروف وخلفيات مختلفة.

## (٢) تنفيذ

التنفيذ هو نشاط تنفيذ المناهج الدراسية الذي يقوم به المعلمون في عملية التعليم والتعلم. تطبيق المناهج هو تطبيق برامج المناهج التي تم وضعها في المراحل السابقة، ثم اختبارها مع التنفيذ وتعديلها وفقا لحالة وخصائص الطلاب، سواء النمو الفكري أو العاطفي أو البدني. في هذه الحالة، يكون للمعلم دور مهم للغاية، لأن المعلم هو الذي يندسق الموقف في الفصل. سيقوم المعلم بإلقاء الدرس بناء على المنهج الذي تم إعداده. إذا لم يكن المعلم محترفا، فستكون أيضا مشكلة وتصبح أحد أسباب عدم تشغيل برنامج التعليم بشكل جيد.

<sup>27</sup> Arif Rahman Prasetyo and Tasman Hamami, 'Prinsip-Prinsip Dalam Pengembangan Kurikulum', *Palapa*, 8.1 (2020), 42–55.

لمراقبة مسار إدارة المناهج بشكل صحيح، يجب تنفيذ الأنشطة الإشرافية. الغرض من هذا الإشراف هو التأكد من أن جميع عمليات التنفيذ تسير وفقا لما هو مخطط له. هذا الإشراف مهم في الإدارة لأنه يراقب مسار العملية بشكل صحيح ووفقا للأهداف دون أي مشاكل أو انحراف عما هو متوقع. وفقا لأفريانشاح، (٢٠١٩) يتم تنفيذ عملية الإشراف مع الشيكات للتأكد من أن كل شيء يسير وفقا للخطة.

### (٣) تقويم

التقويم هو المرحلة النهائية في إدارة المناهج. سيتم تقويم المناهج التي تم إنشاؤها وتطبيقها. الغرض من التقويم هو تقييم مدى فعالية المنهج وتحديد فعالية المنهج الذي تم إنشاؤه. بالإضافة إلى نتائج التقييم، سيتم استخدامه كمعيار لتحسين المناهج الدراسية التي سيتم إجراؤها في الخلية التالية. تقويم المناهج مهم جدا. إذا لم يتم تنفيذ منهج تقييمي، فلن نعرف مدى تحقيق المنهج ولن نعرف أيضا ما هو ناقص ويجب تحسينه للمنهج في المستقبل.

## ب. تعليم اللغة العربية

### ١. تعريف تعليم اللغة العربية

يتعلق تعليم اللغة العربية أساسا بتطوير مهارات التواصل الاجتماعي من خلال اللغة العربية. يجد معظم الطلاب صعوبة في تعلم اللغة العربية، على الرغم من أن اللغة العربية سهلة بالفعل. لذلك، هناك حاجة إلى استراتيجية تعليمية مناسبة حتى لا تجعل الأمر صعبا على الطلاب. استراتيجيات التعليم هي الخطط والقواعد والخطوات والوسائل التي تمارس من فتح إلى إغلاق عملية التعليم في الفصل من أجل تحقيق أهداف التعليم. يتم تنفيذ هذه الاستراتيجية حتى يتمكن الطلاب من تلقي المواد بشكل أكثر فعالية وكفاءة. عند اختيار استراتيجية تعلم اللغة العربية، لا يمكنك الاختيار فقط، وتعديلها وفقا للمهارات اللغوية التي تم تعلمها. بشكل عام، ستجعل استراتيجيات التعليم الرتيبة هؤلاء الطلاب يشعرون بالملل والملل وحتى عدم التحفيز في التعلم، بحيث لا يتم تحقيق أهداف التعليم بشكل صحيح. لذلك، فإن استراتيجيات التعليم مهمة جدا في تحقيق

أهداف التعليم.<sup>٢٨</sup>

<sup>28</sup> Fathoni, 'Pembelajaran Dan Sistem Pengajaran Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah: Inovasi Atau Tantangan', *MODELING: Jurnal Program Studi PGMI*, 8.2 (2021), 258.

## ٢. طرق تعليم اللغة العربية

الطريقة هي النظام الذي يسير عليه المدرس في إلقاء درسه ليوصل المعلومات إلى أذهان التلاميذ بشكل يحسن أغراض التربية. وطريقة التعليم ينبغي أن ينظر إليها لا على أنها شيء منفصل عن المادة العلمية أو عن المتعلم بل أنها جزء متكامل من موقف تعليمي.<sup>٢٩</sup> طريقة التدريس محدودة بالكتاب المدرسي ويكون معيارا للتدريس. والمدرس يتأثر بطريقة التعليم التي يمكن أن تتمشى مع الكتاب المدرسي، والطالب يتأثر بطريقة التعليم التي تستفاد من طريقة الكتاب المدرسي.<sup>٣٠</sup>

وأما الطرق المستخدمة لتعليم اللغة الأجنبية فهي: طريقة القواعد والترجمة، فالمدرس ينطلق من القواعد النحوية التي يكلف التلاميذ بحفظها. وبذلك فإن الدرس عبارة عن نص أو مجموعة من النصوص التي يتدرب التلاميذ على ترجمتها بادئا بالمفردات، ثم الجمل، ثم النصوص كاملة، ويلاحظ أن التركيز هنا على القراءة والكتابة والترجمة. ثم الطريقة النفسية أو السيكولوجية وهي طريقة تقوم على تعليم

<sup>٢٩</sup> اغونخ فراووتو. 'منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها'، ... ص ٦

<sup>٣٠</sup> رشدي أحمد طعيمة ومحمود كامل الناقية، تعليم العربية لغير الناطقين بها، الكتاب الأساس الجزء الأول،

(مكة المكرمة : جامعة أم القرى، ١٩٨٣م، ص.63.

المفردات أولاً من خلال بناء سلسلة من الجمل تدور حول أنشطة الحياة اليومية والمواقف العملية منها مثل الاستيقاظ في الصباح وتناول الطعام والذهاب إلى السوق وزيارة الطبيب والآخر.

وتلها الطريقة الصوتية وهي الطريقة في المرحلة الصوتية للطريقة المباشرة، وهي كالتربية السيكلوجية تركز على الممارسة الشفهية أولاً، إلا أنها تستخدم طريقة علمية منطقية كمدخل للمشكلة، فهي تبدأ بدراسة الجهاز الصوتي وطريقة إخراج الأصوات، وقبل بدء دراسة اللغة يتعلم التلاميذ الطريقة السلمية لتشكيل وإخراج كل الأصوات، كما يتعلمون قراءة أصوات الحروف الأبجدية وكتابتها.<sup>٣١</sup>

والطريقة الطبيعية التي تعتمد على عدم استخدام اللغة الأم في قاعة الدرس تقوم على أساس أن الفرد يستطيع أن يتعلم اللغة الأجنبية بنفس الطريقة التي يتعلم بها الطفل لغته الأم، كما أنها تعتمد على التمثيل الصامت والترديد والأسئلة والإجابات المتبادلة كوسيلة لفهم اللغة وتقليدها. والمفردات في هذه الطريقة تكتسب من خلال

### الأنشطة اليومية.<sup>٣٢</sup>

<sup>٣١</sup> مساعد بن محمد بن عبد الله الغيفلي، سجل المؤتمر، المؤتمر الدولي الثاني عن تجربة تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، بوكراكرتا: مطبع أدتيا ميديا، ٢٠١٤ ص.٤٧١.

<sup>٣٢</sup> محمود كامل الناقية، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى، ص.٧٧.



ثم طريقة القراءة (*The Reading Method*) التي ترى أن التخيل السمعي للغة التي يحصلها الطلاب يجب أن يساعده أخيراً عندما يعود لقراءة النص. فبعد القراءة يمكن عمل التدريبات شفوية مرتبطة بالنص الذي قرأ، وعادة ما تأخذ هذه التدريبات شكل القراءة الجهرية التي يقوم بها المعلم والتلاميذ، وأيضاً شكل الأسئلة والأجوبة التي تدور حول النص. وعلى هذا فالجزء الرئيسي من المقرر في هذه الطريقة يخصص للقراءة المركزة والواسعة.

### ٣. مكونات تعليم اللغة العربية

تعليم اللغة العربية هو تعليم اللغة مثل أي لغة أخرى بنظام يتضمن مكونات مختلفة (لا يقف بمفرده). هذه المكونات مترابطة وتؤثر على نجاح تعليم اللغة. ومن بين هذه المكونات أهداف التعليم، ومواد التعليم، وأساليب التعليم، ومصادر التعليم أو البيئات، ووسائل التعليم، وتقييم نتائج التعليم.<sup>٣٣</sup> من بين المكونات المختلفة هي كما يلي:

<sup>33</sup> Nginyatul Khasanah, 'Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Uregensi Bahasa Arab Dan Pembelajarannya Di Indonesia)', *An-Nidzam : Jurnal Manajemen Pendidikan Dan Studi Islam*, 3.2 (2016), 39–54.

### (١) أهداف تعليم اللغة العربية

يجب أن يحدد كل درس، بما في ذلك تعلم اللغة العربية، أهدافا قبل أن يتم التعليم. مع وجود أهداف واضحة، من المتوقع أن يتم التعليم وفقا لحدود محددة مسبقا. يجب بالتأكيد تعديل أهداف تعلم اللغة العربية وفقا لحالة الطلاب وظروفهم. سيؤثر هدف التعليم هذا على اختيار المواد والنهج وطرق التعليم التي سيتم تنفيذها.

### (٢) مواد تعليم اللغة العربية

لتحقيق أهداف تعليم اللغة العربية المرجوة، بالطبع، يتطلب مرافق، أي في شكل مواد تعليمية. المواد التعليمية هي المواد التي تستخدم للتعلم والمساعدة في تحقيق أهداف التعليم. لدعم تحقيق هدف التعليم، يجب اختيار المواد التعليمية بشكل مناسب.

### (٣) مناهج وأساليب تعلم اللغة العربية

اللغة العربية كموضوع للدراسة لها خصائص مختلفة عن اللغة الإندونيسية كلغة أم. لذلك، يحدد نهج التعليم بشكل كبير عملية تنفيذ أساليب التعليم التي تحدث في الفصل

الدراسي. النهج هو افتراض أو منظور عام حول اللغة العربية. وفقا للأهداف المذكورة أعلاه، يتضمن نهج التعليم الفعال أربعة مناهج. من بينها الأساليب الإنسانية التي تتطلب التعليم النشط، والنهج التواصلية التي تعطي الأولوية لوظائف الاتصال، والنهج السياقية التي ترى اللغة كمعنى يناسب احتياجات التعليم، والنهج الهيكلية التي ترى تعلم اللغة رسمياً. علاوة على ذلك، يمكن تفسير طريقة تعلم اللغة العربية على أنها طريقة أو مسار يتم قطعه لتحقيق الأهداف. من بين طرق تعليم اللغة العربية الأساليب المباشرة وطرق الاستماع وما إلى ذلك. يتم تعديل الطريقة المستخدمة وفقاً لأهداف المهارات اللغوية الأربع التي تم تحقيقها بما في ذلك إتقان الاستماع وإتقان التحدث وإتقان القراءة وإتقان الكتابة.

ج. تعليم برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية)

برنامج AEDS (مهارة تطوير اللغة العربية الإنجليزية) هو برنامج

منتظم لبرنامج التعليم في معهد الإحسان الإسلامي بيجي كيدونج بانتينج

بانيوماس. يتم تنفيذ هذا البرنامج بانتظام كل يوم مع عدد من

الاجتماعات وجها لوجه لمدة ٣ ساعات يوميا مع معلومات عن ساعة

واحدة في الصباح، وساعة واحدة في فترة ما بعد الظهر، وساعة واحدة في المساء لكل من اللغة العربية والإنجليزية والمدرسة الضمنية باستثناء أيام العطلات، وهي الجمعة والأحد. يعد برنامج اللغة العربية والإنجليزية هذا برنامجاً رائداً متكاملًا لمعهد الإحسان الإسلامي بيجي كيدونج بانتينج بانوماس للطلاب في إتقان اللغات الأجنبية حتى يتمكن الطلاب من المنافسة في عصر العولمة. ويتضح ذلك بوضوح من خلال إنجازات الطلاب الذين فازوا في مختلف مسابقات اللغات الأجنبية، وهي الإنجليزية والعربية من مستوى المنطقة إلى مستوى المقاطعة وحتى المستوى الوطني.



## الفصل الثالث

### منهجية البحث

قبل البدء في نشاط البحث، يجب على الباحثة أولاً وضع خطة أو نهج

البحث، وهي: خطة لكيفية جمع البيانات أو تحليلها بحيث يتم تنفيذها اقتصادياً ووفقاً لأهداف الدراسة.

#### أ. أنواع البحث

نوع البحث الذي قمت به الباحثة هو البحث الميداني، مما يعني أن المؤلف يجري بحثاً في المجال للحصول على البيانات والمعلومات مباشرة من خلال زيارة موقع البحث، وهي مدرسة الإحسان بيجي الإسلامي بانيوماس. البحث المستخدم هو بحث نوعي وصفي. البحث النوعي هو البحث الذي يفهم ظاهرة ما تمر به الباحثة.<sup>34</sup> لذلك يهدف البحث الوصفي النوعي إلى جمع معلومات حول الوضع وفقاً لما هو عليه في وقت إجراء الدراسة. في هذه الدراسة، ستصف الباحثة كل جانب تتعلق بمنهج تعليم اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية

---

<sup>34</sup> Lexy Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, 33rd edn (Bandung, 2014). Hal. 6



والإنجليزية) في معهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج  
بانيوماس.

ب. مكان البحث وزمانه

مكان هذا البحث هو معهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج  
بانتينج بانيوماس، مع الأخذ في الاعتبار أن مدرسة الإحسان  
الإسلامي ببيجي بانيوماس هي مدرسة داخلية إسلامية معروفة  
تتمتع بمهارات لغوية أجنبية، وهي العربية والإنجليزية من خلال  
برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية). يتضح هذا  
من خلال العديد من الجوائز التي تم الفوز بها في مسابقات مختلفة  
مثل غناء أغنية ومسابقة الكلام ورواية القصص وما إلى ذلك. ومع  
ذلك، لا يزال هناك طلاب يفتقرون ويجدون صعوبة في فهم مواد  
اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية  
والإنجليزية). الهدف من البحث هو مدرس اللغة العربية في برنامج  
AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) وطلاب معهد  
الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس في زمان  
الشهرين القادمين.

### ج. أسلوب جمع البيانات

جمع البيانات هو عملية جمع البيانات وهو أيضا خطوة مهمة جدا في الدراسة، لأن البيانات التي تم جمعها ستستخدم لحل المشكلة قيد الدراسة. تقنيات جمع البيانات هي أهم خطوة في الدراسة، لأن الغرض الرئيسي من البحث هو الحصول على البيانات.<sup>٣٥</sup> تقنيات جمع البيانات المستخدمة في هذه الدراسة هي:

أ. الملاحظة

الملاحظة هي المراقبة المنهجية وتسجيل الأعراض التي تظهر في موضوع الدراسة.<sup>٣٦</sup> وفقا لسوكما ديناتا نقلا عن هارداني وغير ذلك، يذكر أن الملاحظة أو الملاحظة هي تقنية أو طريقة لجمع البيانات عن طريق إجراء ملاحظات للأنشطة الجارية.<sup>٣٧</sup> تم إجراء هذه الملاحظة في دراسة تهدف إلى مراقبة برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية

<sup>35</sup> Sugiyono, 'Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, Dan R&D', Buku Metode Penelitian Pendidikan, (Bandung : Alfabeta, 2016), hlm. 231

<sup>36</sup> Andra Tersiana, *Metode Penelitian Dengan Pendekatan Kualitatif Dan Kuantitatif*, ed. by Herman Adamson, pertama (Yogyakarta, 2022). Hlm. 94

<sup>37</sup> هارديني وآخرون، *مناهج البحث النوعي والكمي*، (يوجياكارتا: السيرة الذاتية. مكتبة العلوم، (٢٠٢٢) ص، ١٢٣-

والإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي بيحي كيدونج بانتينج

بانيوماس.

ب. المقابلة

المقابلة هي إحدى الدراسات التي هي عملية لاستكشاف البيانات تحصل على المعلومات شفها عن طريق الأسئلة والأجوبة بين الباحثين والموضوع قيد الدراسة.<sup>٣٨</sup> اجتماع بين شخصين لتبادل المعلومات والأفكار من خلال السؤال والجواب، بحيث يمكن بناء هذا المعنى في موضوع معين. في هذه الدراسة، أجرى الباحثة مقابلات بناء على إطار أو مخطط المشكلة التي تم تصميمها مسبقا. أجرى الباحثة مقابلات مع الأطراف المشاركة في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية). الأشخاص المرجعيون في هذه الدراسة هم الرئيس والشخص المسؤول عن برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية)، بالإضافة إلى المعلمين والطلاب في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية).

<sup>38</sup> Tersiana. *Metode Penelitian Dengan Pendekatan Kualitatif Dan Kuantitatif*, ... hlm. 94

### ج. التوثيق

في الوقت الحاضر، تم استخدام الصور على نطاق واسع كأداة لأغراض البحث النوعي لأنه يمكن استخدامها في أغراض مختلفة. ينتج توثيق الصور هذا بيانات وصفية تستخدم غالبا لفحص الجانب الذاتي وغالبا ما يتم تحليل النتائج بشكل استقرائي.<sup>39</sup> التوثيق هو مكمل لاستخدام أساليب المقابلة والملاحظة. ستكون نتائج البحث من الملاحظات والمقابلات أكثر موثوقية إذا كانت مدعومة بالوثائق. يمكن أخذ الوثائق من سجل الأحداث الماضية، ويمكن أن تكون الوثائق في شكل كتابات أو رسومات أو أعمال من شخص.<sup>40</sup>

### د. أسلوب تحليل البيانات

تحليل البيانات المسبب (بوكدان وبيكلن، ١٩٨٢) هو جهد يتم بذله من خلال العمل مع البيانات، وتنظيم البيانات، وفرزها إلى وحدات يمكن التحكم فيها، وتولييفها، والبحث عن الأنماط

<sup>39</sup> Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif ...*, hlm. 160

<sup>40</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan ...*, hlm. 240

والعثور عليها، واكتشاف ما هو مهم، وما يتم تعلمه، وتحديد ما يمكن نقله إلى الآخرين.<sup>٤١</sup> يستخدم هذا البحث التحليل الوصفي. تحليل البيانات هو عملية العثور بشكل منهجي على البيانات التي تم الحصول عليها من المقابلات والملاحظات الميدانية والوثائق وتجميعها، من خلال تنظيم البيانات في فئات، ووصفها في وحدات، وتوليدها، وتجميعها في أنماط، واختيار أي منها مهم وأيهما يجب تعلمه، والتوصل إلى استنتاجات بحيث يسهل فهمها من قبل الذات والآخرين.<sup>٤٢</sup> وأما أساليب تحليل البيانات في هذا البحث قامت الباحثة علي ميليس وهويرمان

#### ١. تصنيف البيانات

يعني تصنيف البيانات تلخيص واختيار الأشياء الرئيسية والتركيز على الأشياء المهمة والبحث عن الموضوعات والأنماط والتخلص من الأشياء غير الضرورية. وبالتالي فإن البيانات المخفضة ستوفر صورة أوضح، وتسهل على الباحثة إجراء عمليات جمع البيانات اللاحقة،

<sup>41</sup> Moleong, *Metodologi Penelitian Kualitatif ...*, hlm. 248

<sup>42</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan ...*, hlm. 335



والبحث عند الضرورة.<sup>٤٣</sup> بعد الحصول على البيانات في الحقل، سيتم تحليل جميع البيانات عن طريق تحديد البيانات المطلوبة. بحيث توفر البيانات التي تم تخفيضها صورة مركزة وواضحة. تستخدم الباحثة هذه الطريقة لتوضيح تركيز البحث على تعليم اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) في معهد الإحسان الإسلامي بيجي كيدونج بانتينج بانوماس.

## ٢. عرض البيانات

بعد تقليل البيانات، فإن الخطوة التالية هي عرض البيانات. من خلال عرض البيانات، يتم تنظيم البيانات وترتيبها في نمط علاقة بحيث يكون من الأسهل فهمها. في تقديم البيانات بالإضافة إلى النص السردي أن يكون أيضا في شكل رسوم بيانية ومصفوفات.<sup>٤٤</sup> تصف الباحثة البيانات حول برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية) في شكل نص وصفي بحيث يمكن فهم البيانات التي تم الحصول عليها بسهولة من قبل الباحثة والقراء.

<sup>43</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan ...*, hlm. 338

<sup>44</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan ...*, hlm. 341

وتوضح الباحثة من بين أمور أخرى ما يتعلق بتخطيط وتنظيم وتنفيذ وتقويم تعليم اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية).

### ٣. الاستنتاج والتحقق

الخطوة الأخيرة التي تتخذها الباحثة هي استخلاص النتائج أو التحقق من المعلومات والبيانات المختلفة التي حصل عليها الباحثة. الخطوة الأخيرة في تحليل البيانات النوعية وفقا لمليز وهوبرمان هي استخلاص النتائج والتحقق. لا تزال الاستنتاجات الأولية المقدمة مؤقتة وستغير إذا لم يتم العثور على أدلة قوية تدعمها في المرحلة التالية من جمع البيانات. إذا كانت الاستنتاجات المطروحة في مرحلة مبكرة مدعومة بأدلة صحيحة ومتسقة عندما تعود الباحثة إلى الميدان أثناء جمع البيانات، فإن الاستنتاج الذي تم الحصول عليه هو استنتاج موثوق.<sup>٤٥</sup>

<sup>45</sup> Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan ...*, hlm. 345

## الفصل الرابع

### نتيجة البحث ومناقشته

#### أ. عرض البيانات

علاقة على ذلك، أوضح الباحثة في برنامج تطوير اللغة العربية والإنجليزية. تستخدم الباحثة طريقة نوعي والتي في تقديم البيانات ستناقش الباحثة تطبيق منهج اللغة العربية في برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس. من نتائج البحث الذي قامت الباحثة في جمع البيانات باستخدام طرق الملاحظة والمقابلة والوثائقية التي أجراها الباحثة في المعهد. قابلت الباحثة مع أستاذة أنيقة الميلازكية الماجستير مديرة برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس وأساتذ هذا البرنامج هم وشكرا ابن رفق وزكي أديب وإمارة وأم البرة ودوي خزيمة وروفي نور.

#### ١. وصف مكان البحث

كمؤسسة تعليمية غير رسمية، معهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس هو مؤسسات التربية الإسلامية التي

أسسها الشيخ أبو حامد الحاج في عام ١٩٨٦. يقع هذا المعهد في قرية بيغي منتقة كيدونج بانتينج بانيوماس. فهو يقع في حوالي ٥ كيلوميتير من المدينة بورووكرتو. يهدف هذا المعهد للحفاظ علي تقاليد العلماء السلفين في التعليم الدين الإسلام, ولكنه لا يرفض عن المناهج الجديدة التي تنظر فيها والمتوقع أن تكون قادرة علي تسهيل عملية تعليمية.

مديرة برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي بيغي كيدونج بانتينج بانيوماس هي أستاذة أنيقة الميلا زكية الماجستير. ولتطوير اللغتين العربية والإنجليزية من ابن أبو حامد الحاج الأول وأبه أستاذة أنيقة الميلا زكية الماجستير هو الشيخ شريف هداية الله. وهو المؤسس برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) وبرنامج التدريب للمدرين (TOT) وبرنامج نظام التدريس الصعب (HTS) وبرنامج اللغة الإنجليزية للناشئين (JET) وتعليم اللغة العربية الخصوصية (TAKS).

٢. برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي بيغي كيدونج بانتينج بانيوماس.

هذا البرنامج هو برنامج تعليمي منتظم في معهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس التي تركز على تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS). يجب أن يتبع هذا البرنامج جميع طلاب معهد الإحسان الإسلامي ببيجي التي يتم تنفيذها بانتظام كل يوم في الصباح والمساء. يهدف برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) هذا إلى جعل الطلاب قادرين على التحدث أو التحدث باللغتين العربية والإنجليزية بطلاقة وبشكل جيد وصحيح. تشمل مستويات برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) هي الابتدائي والمتوسط والمتقدم.

يأتي هذا البرنامج تحت رعاية برنامج مركز اللغة العربية والإنجليزية في معهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس وهو أحد البرامج الرائدة المتكاملة التي تمتلكها معهد الإحسان الإسلامي ببيجي نفسها والتي تقدم بالفعل فوائد للطلاب في إتقان اللغات الأجنبية بهدف التمكن من المنافسة في عصر العولمة. ويتضح ذلك من خلال إنجازات الطلاب الذين يمكنهم الفوز بمختلف أنشطة مسابقة اللغات الأجنبية (العربية



والإنجليزية) من مستوى المنطقة إلى مستوى المقاطعة وحتى المستوى الوطني.

برامج اللغة في معهد الإحسان الإسلامي بيحي كيدونج بانتينج بانيوماس اخري إلا برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) يعني برنامج TOT (تدريب المدربين) هو برنامج مكثف لتسريع إتقان اللغة الإنجليزية خصوصا لعشاق اللغة الإنجليزية ليكونوا موثوقين ويجيدون اللغة الإنجليزية ومستعدين ليصبحوا مدربين أو مدرسين للغة الإنجليزية. تعتمد المستويات في هذا البرنامج من الابتدائي إلى المتوسط. لكن برنامج تعليم اللغة العربية الخصوصية (TAKS) هو برنامج مكثف لتسريع إتقان اللغة العربية خصوصا لعشاق اللغة العربية ليكونوا موثوقين ويجيدون اللغة العربية بشكل صحيح وصحيح. يتم إجراء هذا البرنامج ٣ مرات في اليوم مع وقت ٣ أشهر. ومدرب اللغة الإنجليزية للناشئين (JET) هو برنامج لتجهيز المهارات في أقرب وقت ممكن للعمر بعد المدرسة الابتدائية والمتوسطة (المراهقة) من خلال أخذ فترة تعليمية تبلغ حوالي ٣ أشهر. يهدف هذا البرنامج إلى جعل

الأطفال في أقرب وقت ممكن قادرين على معرفة ومعرفة وفهم اللغة الإنجليزية ببطء وتدريجياً.

٣. تطبيق منهج اللغة العربية في برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي بيحي كيدونج باننينج بانيوماس.

في تطور اللغة، كان الطلب على اللغة العربية كبيراً في العالم الغربي. على سبيل المثال في أمريكا، جميع الجامعات الشهيرة تجعل اللغة العربية واحدة من الدورات، على سبيل المثال جامعة هارفارد وجورج تاون (Harvard University dan George Town) التي لديها مركز للدراسات العربية يسمى مركز الدراسات العربية المعاصرة. وبالمثل، جنبا إلى جنب مع تطور وتقدم العصر، أصبحت اللغة العربية لغة ثانية تم تعلمها من عوامل مختلفة، اقتصادية وسياسية وغيرها.<sup>٤٦</sup>

الهدف الرئيسي من تعلم اللغة الأجنبية، بما في ذلك اللغة العربية،

هو تطوير قدرة الطلاب على استخدام لغة الباووك المنطوقة والمكتوبة.

تسمى القدرة على استخدام اللغة في عالم التعليم بالمهارات اللغوية. في

<sup>46</sup> Kaharuddin Kaharuddin, 'Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Kemampuan Muhadatsah', *AL-ISHLAH: Jurnal Pendidikan Islam*, 16.1 (2018), 62–72

تعليم اللغة، لن يتم فصلها عن ٤ مهارات لغوية تشمل مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة.

برنامج AEDS هو برنامج رائد في معهد الإحسان الإسلامي بيجي كيدونج بانتينج بانيوماس التي تركز على تطوير اللغات الأجنبية (العربية والإنجليزية). يجب اتباع هذا البرنامج من قبل جميع طلاب عليه، وهناك أيضا سكان محليون يشاركون في برنامج AEDS هذا الذي يتم تنفيذه بانتظام كل يوم في الصباح بعد صلاة الفجر وفي فترة ما بعد الظهر بعد صلاة العصر مع ١ ساعة من وقت التعليم. يهدف برنامج AEDS هذا إلى جعل الطلاب قادرين على التحدث أو التواصل باللغتين العربية والإنجليزية بطلاقة وبشكل جيد وصحيح.

يشير تنفيذ تعليم اللغات الأجنبية في برنامج AEDS، بما في ذلك اللغة العربية، إلى منهج برنامج AEDS نفسه، أي وحدة المواد التعليمية (دفتر المواد) من المعلمين. المنهج العربي في برنامج AEDS هو تقريبا نفس المنهج الخفي، والذي لم يتم تسجيله رسميا ولكنه دليل فقط على التعليم والتعليم الموجود والذي تم تشغيله وهو مرجع للمعلمين للطلاب لتحديد نتائج دراسة كل طلاب.

يتم تطبيق المنهج العربي في برنامج AEDS ليس فقط خلال وقت تعليم AEDS في الفصل، ولكن بعد الانتهاء من أنشطة التعليم AEDS، أي أن الطلاب يمارسونها في حياتهم اليومية في الكوخ. يتم تنفيذ تعليم اللغات الأجنبية (العربية والإنجليزية) في برنامج AEDS من اجتماعات ٢ كل يوم، وهي الصباح والمساء، كل اجتماع لمدة ١ ساعة. الأماكن التي تتم عادة في عملية التعليم بخلاف الفصول الدراسية هي خارج الفصل الدراسي مثل الحقول والمعالم السياحية والساحات والبيئة المحيطة. بصرف النظر عن مجموعة متنوعة من أماكن التعليم لتعزيز روح الطلاب، أعد المعلمون مواد تعليمية باستخدام مناهج وأساليب مختلفة. طريقة تقديم المواد الواضحة والمفصلة، توفر الحرية للطلاب في التعليم، وتدرج دائما وسائل الترفيه المختلفة (كسر الجليد)، والتعليم الذي تهيمن عليه الممارسة المباشرة سيخلق جوا مريحا وممتعا في الفصل الدراسي.

علاوة على ذلك، هناك ٣ مراحل في تنفيذ المناهج الدراسية. وتشمل هذه المراحل: مراحل التخطيط والتنفيذ والتقويم:

#### ١. التخطيط

التخطيط هو عملية في تحديد الأهداف وتحديد المراحل التي يجب القيام بها لتحقيق هذه الأهداف. الغرض من هذا برنامج تطوير اللغة



الأجنبية، وهو AEDS (برنامج تطوير اللغة العربية الإنجليزية)، ليس سوى محاولة لتحقيق تفوق الطلاب في اللغات الأجنبية من أجل أن يكونوا قادرين على المنافسة في عصر العولمة هذا. التخطيط مهم جدا أيضا في تحقيق أهداف البرنامج. يبدأ التخطيط الجيد بالتأكد من تحليل نقاط القوة والضعف في البرنامج بالإضافة إلى الفرص المتاحة له والتهديدات التي تواجهها. يمكن رؤية التأزر الجيد من الإنجازات العديدة التي حققها طلاب الإحسان بيحي. هذا بلا شك في المسابقات التي تفوح منها رائحة اللغات الأجنبية، وخاصة الطلاب العرب، استطاع الإحسان بيحي تقديم أداء جيد وفاز بأبطال من مختلف المستويات، سواء من المنطقة إلى الوطنية وكذلك مسابقات تقدير القشوه وغنا عروبي والشبيثة بفضل برنامج AEDS (برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية).

في مرحلة التخطيط، يجب إعداد جميع الجوانب بعناية ووضوح من إعداد المعلم ووسائل الإعلام وبالطبع المواد. بصفتها مديرة برنامج AEDS، أوضحت الأنسة أنيقة الميلا زكية، الماجستير. أن التعلم الذي تم التأكيد عليه في هذا البرنامج هو مادة لا يتم تدريسها في منهج تعليم المدرسة، ولكنها تستخدم مناهجها الخاصة في شكل مواءمة المواد بين



المعلمين الذين يعتقدون في الاجتماعات قبل التعليم على أمل أن تكون بمثابة توفير للطلاب للتنافس والاستعداد لمواجهة العصر.

التخطيط الإشرافي في برنامج تطوير اللغة هذا، حيث يشرف رئيس برنامج AEDS على المعلم المدرس، ويشرف المعلم المشرف على الطلاب مباشرة. تتمثل خطة التقييم في برنامج AEDS هذا في إجراء التقييم في شكل اختبارات، مكتوبة وشفوية (ممارسة).

المنظمة الناجحة ستجعل البرنامج قادرا على تحقيق أهدافه بفعالية وكفاءة. فيما يتعلق ببرنامج AEDS في الإحسان بيحي، فإن هذا البرنامج هو مسؤولية مديرة برنامج AEDS مباشرة وهو الابنة الأولى للبادئ ومؤسس برنامج AEDS (برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية) شيخ شريف هداية الله الحاج.

في هذه العملية التنظيمية، بذلت مدرسة الإحسان الإسلامي بيحي قصارى جهدها لتكون قادرة على جعل هذا البرنامج الرائد الذي أصبح سمة مميزة لمعهد الإحسان الإسلامي بيحي. يتضح هذا من خلال تقسيم العمل وفقا لمجالات خبرة كل منهم. هذا التقسيم للعمل مهم، لأنه إذا تمت إدارة البرنامج من قبل خبراء، فستكون النتائج مثالية.

بالعكس، إذا كان البرنامج يديره شخص ليس خبيراً، فسيكون من الصعب جداً تطوير البرنامج.

وعن العلاقة بتنظيم الطلاب، أوضحت الأنسة أنيقة الميلازكية أن الطلاب ينقسمون إلى فصلين، وهما صف الذكور والصف النسائي حسب مستوى الصف في المدارس الرسمية. يسهل تقسيم الفصل هذا على المعلمين تقديم فصول مواتية، لأن الطلاب يركزون على فصول البنات/البنين بدون طلاب مختلطين بحيث يتابع الطلاب الفصل بحماس وحماس.

## ٢. تنفيذ

ستكون الخطة غير مجدية إذا لم يتم تنفيذها. وبالمثل، سيكون هذا التنظيم أقل أهمية إذا لم يكن التنفيذ هو الأمثل. هذا هو المكان الذي يحتاج إلى دور القائد، يجب أن يكون القائد قادراً على تعبئة كل مورد لديه، يجب أن يكون القائد قادراً على الاستمرار في الحفاظ على الحماس وتحفيز جميع مستويات الإدارة التنظيمية ليكون قادراً على تحقيق الأهداف التي تم تحديدها.

يتم تنفيذ برنامج AEDS هذا كل يوم في الصباح والمساء لمدة ١ ساعة. مع هذا الوقت القصير، يتم التأكيد على تنفيذ التعليم على

الممارسة بحيث يجرؤ الطلاب على ممارسة اللغتين العربية والإنجليزية مباشرة، بحيث يكون لدى الطلاب القدرة والمعرفة باللغة. أما بالنسبة للمادة، فهي تعطى كأساس لفهم المادة قيد الدراسة ولكنها تعطي الأولوية للممارسة. قال أحد معلمي اللغة العربية، الأستاذة روفي نور،<sup>٤٧</sup> إن تقسيم التعليم يتكيف مع كل معلم في كل فصل. لذلك، يختلف كل درس في الفصل، ولكن إذا كان مستوى ١ يجب أن يكون مادة موضوع واحد. الفرق فقط في تقسيم الوقت لتعلم اللغة العربية والإنجليزية لأنه يتبع المعلم المشغول.

قال ديوي خزيمة، أحد المعلمين<sup>٤٨</sup>. قبل عملية التعليم، كان المعلمون قد أعدوا المادة التي سيتم تدريسها. بعد دخول الفصل، قبل البدء في عملية أنشطة التعليم، يدير كل معلم فصله بشكل مختلف، وبعضها مصنوع في مجموعات، دائرية، يواجه الطلاب المعلم جميعا وحتى يتعلمون بحرية. ثم يقدم المعلم تفسيرات وأمثلة للممارسة المتعلقة بالمادة ثم يمارسها الطلاب على الفور بجرأة.

<sup>47</sup> Wawancara dengan Mba Rofi Nur, Guru Bahasa Arab Kelas 2 Madrasah Putra pada 7 Juli 2023 di kantor pondok putri

<sup>48</sup> Wawancara dengan Dewi Khuzaimah, Guru Bahasa Arab Kelas 1 Madrasah Putra pada 7 Juli 2023 di kantor pondok putri

## ٣. تقويم

يحتاج البرنامج حقا إلى تقويم ليتمكن من معرفة مدى النجاح الذي تم تحقيقه. المراقبة هي نشاط يتعلق بعملية تحديد القيم بناء على مراجع معينة. في هذا برنامج تطوير اللغة الأجنبية، يقوم المعلمون بالملاحظات، ثم يتم إجراء التقييمات العاطفية والمعرفية. تشير الدرجات المعرفية إلى الاختبارات الكتابية والشفوية/العملية التي قدمها المعلم. في حين أن التقييم العاطفي يمكن أن يأخذ في الاعتبار المعلمين في تقديم التقييمات النهائية في بطاقات التقارير من خلال النظر فيما إذا كان هناك جانب من التطوير الذاتي والأخلاق والشخصية الطلاب أثناء عملية التعليم والتعلم.

يتم الإشراف في برنامج AEDS من قبل مدير AEDS لمعلمي التدريس مباشرة لحضور الطلاب المتغيبين. في حال وجود مخالفة تتعلق بحضور الطلاب يقوم المعلم بإبلاغ مدير المدرسة مباشرة ويتم تسليمه إلى الجهة التأديبية للمتابعة. عادة ما يكون التنفيذ في نهاية الفصل الدراسي من خلال مقارنة قدرات كل طالب من بداية البرنامج إلى نهايته.

إن وجود برنامج تطوير اللغة الأجنبية هذا له تأثير إيجابي للغاية، سواء بالنسبة للطلاب أو المعلمين أو المدارس الدينية. يسهل هذا البرنامج أيضا على المعلمين إعداد الطلاب كمثلين في مسابقة اللغة التي سيتم مواجعتها. مع هذا البرنامج، يمكن للمعلمين التعرف على قدرات وإمكانات طلابهم، لذلك سيكون من الأسهل على المعلمين تعيين الطلاب الذين لديهم مهارات لغوية متفوقة على غيرهم لتمثيل المدارس في المسابقات اللغوية، وخاصة اللغة العربية.

يحتوي المنهج العربي أيضا على عدة مكونات،<sup>٤٩</sup> بما في ذلك:

#### ١. أهداف تعليم اللغة العربية

للمنهج العربي هدفان، هما الأهداف العامة والأهداف المحددة. تتمثل الأهداف العامة لمنهج اللغة العربية في فهم اللغة العربية بطلاقة وبشكل صحيح، والحوار باللغة العربية من خلال التواصل المباشر، وقراءة اللغة العربية وفهم معناها، وكتابة اللغة العربية بشكل صحيح، والاستماع إليها في سياق شفهي. في حين أن الهدف المحدد هو وضع كل إجابة لغوية.

<sup>49</sup> Ahmad Miftahun Ni'am, "Urgensi Transformasi Kurikulum Bahasa Arab Madrasah Aliyah di Indonesia: Menelisik Historisitas dan Perkembangannya dari Masa ke Masa", *REVORMA Jurnal Pendidikan dan Pemikiran*. 2, (2022) 13-15



## أ. مهارة الإستماع

الاستماع هو نوع واحد من مهارات اللغة الشفوية التي تتقبلها. وبالتالي، فإن الاستماع ليس مجرد نشاط للاستماع ولكن أيضا فهمه. هناك نوعان من حالات الاستماع، وهما مواقف الاستماع التفاعلية وحالات الاستماع غير التفاعلية. يحدث الاستماع التفاعلي في المحادثات وجها لوجه والمحادثات على الهاتف أو ما شابه. في هذا النوع من الاستماع، نتناوب على الاستماع والتحدث. يركز هذا الجانب على سماع المعلم المباشر لكيفية نطق الكلمات أو الجمل العربية، وربط أصوات بعض الكلمات بطلاقة وبشكل صحيح، وفهم بعض المعلومات القصيرة وفهم الحوارات المتعلقة بالحياة اليومية، وكذلك فهم معناها. في هذا الجانب، يتوقع من الطلاب أن يكون لديهم القدرات والمهارات الأساسية في اللغة العربية، وهي مهارة الاستماع.

## ب. مهارة الكلام

أنشطة الكلام أو التحدث لها جوانب من التواصل بين المتحدثين والمستمعين بشكل متبادل. يركز هذا الجانب على ممارسة التحدث والتحدث باللغة العربية على حد سواء كيفية

نطق الأصوات العربية، واستخدام التعبيرات اليومية، والحوار باللغة العربية وحتى قول شيء ما أو تجربة استخدام اللغة العربية. التحدث مرادف لاستخدام اللغة المنطوقة. يمكن أن يتأثر استخدام اللغة المنطوقة بعوامل مختلفة بما في ذلك النطق، والتجويد، واختيار الكلمات، وبنية الكلمة والجمله، ومنهجية الكلام، ومحتوى الكلام، وكيفية بدء الكلام وإنهائه، وكذلك المظهر (الإيماءات)، وإتقان الذات.<sup>٥٠</sup>

### ج. مهارة قراءة

يكمن جوهر إتقان القراءة في الجانب الثاني، وهو الفهم. ومع ذلك، هذا لا يعني أن الجانب الأول، أي التعرف على الرموز المكتوبة، ليس مهما. تعتمد القدرة على القراءة بشكل كبير على إتقان المفردات والقواعد. الطلاب قادر على تحديد شكل الحروف العربية، وقراءة بعض القصص القصيرة، وفهم قراءة الكلمات والجمل وحتى الفكرة الرئيسية لما يقرأ. يمكن تطوير مهارات القراءة بشكل منفصل، في المجتمعات التي طورت تقاليد محو الأمية،

<sup>50</sup> Erwin Harianto, 'Metode Bertukar Gagasan Dalam Pembelajaran Keterampilan Berbicara', *Didaktika: Jurnal Kependidikan*, 9.4 (2020), 411-22

وغالبا ما يتم تطوير مهارات القراءة بطريقة متكاملة مع مهارات الاستماع والتحدث.

#### د. مهارة الكتابة

الكتابة هي نشاط لغوي يلعب دورا مهما في ديناميات الحضارة الإنسانية. من خلال الكتابة، يمكن للناس التواصل والتعبير عن الأفكار من داخل وخارج أنفسهم، ويكونون قادرين على إثراء تجربتهم.<sup>٥١</sup> القدرة على الكتابة في تعلم اللغة لها جانبان من التوجيه. أولا، مهارة تشكيل الحروف وإتقان الإملاء. ثانيا، القدرة على التعبير عن الأفكار والأفكار والمشاعر بالكتابة. في تدريس اللغة، يكمن جوهر إتقان الكتابة في الجانب الثاني، على الرغم من أن هذا لا يعني تجاهل الجانب الأول. في هذه العملية، يجب تدريب كلا الجانبين بشكل صحيح وفي وقت واحد. لا شيء آخر يهدف القدرة على كتابة الحروف العربية من اليمين إلى اليسار، وكتابة بعض الجمل البسيطة، وكتابة أوراق تحتوي على أفكار للتعبير عنها. الكتابة هي أحد جوانب المهارات اللغوية التي تعتبر صعبة لأن

<sup>51</sup> Nurul Istiqoh, 'Peningkatan Kemampuan Menulis Pantun Dengan Menggunakan Model Think Pair Share Dikelas VII A MTs Pesantren Pembangunan Majenang Kabupaten Cilacap Tahun Pelajaran 2018/2019', *Dikstrasia : Jurnal Ilmiah Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia*, 4.1 (2021), 22–29

الكتابة ليست مجرد نسخ الكلمات والجمل. ولكن أيضا تطوير الأفكار والتعبير عنها في بنية كتابة منظمة. ولكن مع هذه المهارة، قم بتدريب طلاب برنامج AEDS ليكونوا قادرين على ربط الكلمات في جمل عربية بشكل صحيح وصحيح، فقال أستاذ إمارة من فصل

١ ثناوية بنات. ٥٢

٢. محتوى منهج تعليم اللغة العربية

يحتوي محتوى منهج تعليم اللغة العربية على عدة عناصر بما في ذلك اللغويات والثقافة والتواصل. سيتم تشكيل هذه العناصر ٣ كقدرة وإتقان الطلاب في تعلم اللغة العربية. يأخذ برنامج AEDS المواد التعليمية المناسبة من المواد التي يتم تدريسها في المدارس الرسمية. يساوي معلمو برنامج AEDS الموضوعات المادية لكل مستوى صف. يتم تدريس المواد المقدمة بأقصر طريقة ممكنة ومثيرة للاهتمام حتى يتمكن الطلاب من فهم محتوى المواد التعليمية العربية بسهولة.

### ٣. أساليب تعليم اللغة العربية

والإعلام وفقا لنا سوجانا، فإن طريقة التعليم هي طريقة يستخدمها المعلمون في إقامة علاقات مع الطلاب أثناء التدريس. بمعنى آخر، طرق التعليم هي طرق يستخدمها المعلمون لتقديم المواد التعليمية للطلاب لتحقيق الأهداف. الطريقة هي واحدة من العناصر المهمة في المناهج الدراسية. يستخدم برنامج AEDS أساليب مختلفة في عملية التعليم، وخاصة اللغة العربية، بما في ذلك:

#### أ. الطريقة المباشرة

أثناء عملية الدرس، يتم المعلم باستخدام اللغات الأجنبية (العربية والإنجليزية) التي يتم تدريسها من خلال الحوار أو المحادثة والمناقشة وقراءة المواد التي تم تعلمها. أما بالنسبة لشرح معنى كلمة أو جملة باستخدام مساعدة الدعائم. هذه الطريقة لها هدف مركز على الطلاب من أجل الحصول على كفاءة جيدة في التحدث. كما قال الأستاذ روفي.<sup>53</sup> الذي غالبا ما يستخدم في فصله الأساليب المباشرة، فإنه مع الأساليب المباشرة، يمكن للطلاب التفكير واستخدام اللغة العربية مباشرة كتواصل.

<sup>53</sup> Wawancara dengan Rofi Nur, Guru Bahasa Arab Kelas 2 Madrasah Putra pada 7 Juli 2023 di kantor pondok putri



## ب. الطريقة القواعد والترجمة

تظهر هذه الطريقة بحيث يتمكن الطلاب من قراءة المخطوطات العربية أو الأعمال الأدبية العربية. تهيمن أنشطة القراءة والكتابة على التعليم بهذه الطريقة.<sup>٥٤</sup> أما بالنسبة للمفردات المستفادة من اختبار القراءة. في برنامج AEDS، يتم استخدام هذه الطريقة بهدف تمكين الطلاب من فهم قواعد نحو و صرف، وقراءة القراءات بالتفصيل وتحليلها. الطريقة السمعية اللغوية تفترض هذه الطريقة أن اللغة عادة يجب تدريسها مرارا وتكرارا. الغرض من التدريس بهذه الطريقة هو إتقان ٤ مهارات لغوية بطريقة متوازنة من خلال البدء بعرض مهارات الاستماع والتحدث ثم الاستمرار في القراءة والكتابة.<sup>٥٥</sup> يتم تطبيق هذه الطريقة في الصف ١ ثناوية بنات التي يدرسها الأستاذ عمارة.<sup>٥٦</sup> أن هذه الطريقة غالبا ما تستخدم في فصلها لأنها تشعر بأنها صحيحة مع عملية التعليم.

<sup>54</sup> Zulfiah Sam, 'Z. Sam', *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, Vol. 2.No 1 (2016), Hlm. 5.

<sup>55</sup> Diah Rahmawati As'ari, 'Strategi Dan Metode Pembelajaran Bahasa Arab', *Konferensi Nasional Bahasa Arab I*, 1 (2010), 113–20

<sup>56</sup> Wawancara dengan Imaroh, Guru Bahasa Arab Kelas 1 Madrasah Putri pada 7 Juli 2023 di kantor pondok putri

بالإضافة إلى ذلك، بعد اختيار الطريقة، هناك أشياء مهمة سيتم القيام بها لدعم التعليم، وهي وسائل الإعلام لأن استخدام الوسائل يستخدم في تنفيذ الأساليب أو الاستراتيجيات. في الوقت الحالي، هناك العديد من خيارات الوسائل التي يمكن استخدامها في تعليم اللغة العربية مثل الوسائل التكنولوجية. نظرياً، هناك ٣ أنواع من وسائل تعليم اللغة العربية،<sup>٥٧</sup> وهي:

#### أ. وسائل الصوتية

الصوت هو دعامة مسموعة ترتبط هذه الوسائل بالسمع لأن المعلومات الواردة تكون في شكل صوت. هذه الوسائل مناسبة جداً للاستخدام في المواد العربية، أي مهارات الاستماع. مثل الأستاذ زكي أديب<sup>٥٨</sup> الذي غالباً ما يستخدم الوسائل الصوتية في فصله، لأن هذه الوسائل تعطي الأولوية للنطق (مخارج الحرف) والتدريب ليكون قادراً على التحدث باللغة العربية بشكل صحيح. الوسيلة المستخدمة عادة في تعليم اللغة العربية في برنامج تطوير

<sup>57</sup> Afiffah Vinda Prananingrum, Ikhwan Nur Rois, and Anna Sholikhah, 'Kajian Teoritis Media Pembelajaran Bahasa Arab', *Konferensi Nasional Bahasa Arab (KONASBARA)*, 3.1 (2020), 303–19

<sup>58</sup> Wawancara dengan Zaki Adib, Guru Bahasa Arab Kelas 2 Madrasah Aliyah Putra pada ١٠ Juli 2023 lewat online

كفاءة اللغة العربية والإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي

بيجي كيدونج بانتينج بانيوماس هي صندوق الموسيقى.

ب. وسائل البصرية

الإعلام المرئي ترتبط هذه الوسائل بالرؤية بسبب المعلومات

التي يتم الحصول عليها من خلال الرؤية. هذه الوسائل مهمة جدا

في عملية التعليم، خاصة في برنامج تعليم اللغة العربية AEDS،

ووافقت ديوي خزيمة.<sup>59</sup> إحدى معلمات برنامج AEDS، على أهمية

عملية التعليم باستخدام مساعدة الوسائل المرئية لأنها يمكن أن

تسرع فهم الطلاب للمادة.



Wawancara dengan Dewi Khuzaimah, Guru Bahasa Arab Kelas 1 Madrasah Putra pada 7 Juli 2023 di kantor pondok putri

<sup>59</sup> Wawancara dengan Dewi Khuzaimah, Guru Bahasa Arab Kelas 1 Madrasah Putra pada 7 Juli 2023 di kantor pondok putri

### ج. وسائل السمعية والبصرية

هذه الوسائل هي وسيلة يمكن رؤيتها أو سماعها (تحتوي على عناصر الصوت والصور) والتي تستخدم كوسيط في نقل الرسائل من المواد التعليمية لتحقيق أهداف التعليم مثل الأفلام أو مقاطع الفيديو والشرائح الصوتية. في برنامج AEDS، أستخدم بعض المعلمين هذه الوسائل في نهاية التعليم لتدريب ذاكرة اللغة من خلال الرؤية والسمع في شكل عروض أفلام.

### ب. تحليل البيانات

استنادا إلى نتائج الملاحظات والمقابلات التي أجراها الباحثة في معهد الإحسان إسلامي بيحي كيدونج بانتينج بانيوماس المتعلقة بمنهج اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية) وهو برنامج منتظم رائد ينتمي إلى معهد الإحسان إسلامي بيحي كيدونج بانتينج بانيوماس، يمكن للباحثة تحليل أن نشاط برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية) هو برنامج إلزامي يتبعه طلاب معهد الإحسان إسلامي بيحي كيدونج بانتينج بانيوماس كل صباح ومساء يوم مع فترة ١ ساعة تعليمية. تشير المواد المستخدمة للتعلم إلى منهج البرنامج نفسه،



وهي المادة المعادلة من المعلمين التي تم الحصول عليها أثناء تعليم AEDS في الماضي. يمكن القول أن هذا المنهج هو منهج مخفي، مما يعني نشاطا تعليميا يحدث في الفصل الدراسي يمكن أن يؤثر على تطور الطالب ولكنه غير مبرمج كتابيا.

المهارات اللغوية المختلفة والأساليب والوسائل التي يستخدمها المعلمون عند تنفيذ عملية التعليم في الفصل، بهدف أن يتمكن الطلاب بسهولة من معرفة وفهم التعليم الذي يقدمه المعلم بشكل واضح ومثير للاهتمام. مثل أم البرة التقية، أستاذة في الفصل ١ ثانوية بنين تستخدم الأساليب السمعية اللغوية والوسائل صندوق الموسيقى لأنه بهذه الطريقة يقبل الطلاب الذين يعلمهم بسهولة وسرعة التعليم الذي تم تسليمه.<sup>60</sup> على النقيض من شكرا ابن رفيق، أستاذ في الفصل ١ عالية الذي يستخدم فقط السبورة والعلامات و الوسائل الورقية في عملية التعليم في فصله.<sup>61</sup>

<sup>60</sup> Wawancara dengan Ummul Barrotit, Guru Bahasa Arab Kelas 2 Madrasah Putra pada 8 Juli 2023 di aula

<sup>61</sup> Wawancara dengan Syukron Ibnu, Guru Bahasa Arab Kelas 1 Madrasah Aliyah Putra pada ١٠ Juli 2023 lewat online





Wawancara dengan Ummul Barrotit, Guru Bahasa Arab Kelas 2 Madrasah Putra  
pada 8 Juli 2023 di aula

علاوة على ذلك، هناك ٣ مراحل في تنفيذ المنهج العربي في برنامج  
AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية) في معهد الإحسان إسلامي  
بيجي كيدونج بانتينج بانيوماس. وتشمل هذه المراحل: مراحل التخطيط  
والتنفيذ والتقييم.

#### ١. مرحلة التخطيط

في هذه المرحلة، يتم استخدام تخطيط المناهج كمبدأ  
توجيهي ومرجع في الدرس. سيوفر التخطيط الدافع لتنفيذ النظام  
التعليمي حتى يتمكن من تحقيق النتائج المثلى والقصى. جوهر  
التخطيط هو صياغة محتوى المناهج المتعلقة بالمواد والأنشطة

التعليمية والموضوعات والمشكلات التي تحتاج إلى العمل عليها. في هذه الحالة، يقوم معلمو برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية) دائماً بإعداد المادة قبل بدء عملية التعليم. تم توحيد المواد المقدمة ومعادلتها من قبل معلمين آخرين في نفس مستوى الفصل. لذا، فإن المادة التي يتم تدريسها هي نفس موضوع ١ على الرغم من اختلاف الموضوعات الفرعية. كما أن المواد التي يتم تدريسها ليست بعيدة عن المواد الموجودة في الوحدات وأوراق العمل للطلاب في المدارس الرسمية. خطوات التخطيط لتنفيذ المناهج هي كما يلي:

أ. تخطيط المناهج التشغيلية لوحدات التعليم

عملية إعداد المناهج التشغيلية ثابتة ومرنة. ومع ذلك، فإنه يشير إلى الإطار الأساسي للمناهج الدراسية التي وضعتها الحكومة المركزية. في حين أن المرونة أو الديناميكية هي تطوير منهج تشغيلي يعتمد على إطار وهيكل المنهج وفقاً لخصائص واحتياجات الوحدة التعليمية. في هذه الحالة، أجرى معلمو برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية) مداورات مشتركة لتطوير خطط الدروس قبل بدء أنشطة التعليم بحيث

تتم الأنشطة بكفاءة. وتحديد تنظيم التعليم بحيث يتم تنظيم

أنشطة التعليم وتنظيمها بشكل جيد وصحيح

ب. تخطيط تدفق الهدف التعليم

تدفق أهداف التعليم عبارة عن سلسلة من أهداف التعليم

التي يتم ترتيبها بشكل منهجي ومنطقي على مراحل من البداية

إلى النهاية ككل. تتمثل أهداف التعليم التي يتم تنفيذها طوال

المرحلة في تحقيق نتائج التعليم التي يجب تحقيقها في نهاية

المرحلة. في هذا التخطيط، يهدف برنامج AEDS (تطوير كفاءة

اللغة العربية الإنجليزية) إلى تمكين الطلاب من التحدث

باللغتين العربية والإنجليزية بطلاقة وبشكل جيد وصحيح.

ج. تخطيط التعليم وتقييمه

لتحقيق نموذج جديد للتعليم المتميز والمتمركز حول

الطالب، يجب على وحدة التعليم تنفيذ مراحل تخطيط

التعليم والمبادئ مثل تطوير وحدات التدريس. طور معلمو

برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية) بمعهد

الإحسان بيحي وحدة تعليمية على شكل كتاب جيب خاص

للمفردات وصيغ صنع الجمل باللغتين العربية والإنجليزية.

ويهدف إلى تطوير أدوات التدريس التي توجه المعلمين لتنفيذ التعليم لتكون مثيرة للاهتمام وذات صلة.

## ٢. مرحلة التنفيذ

تهدف هذه المرحلة إلى تنفيذ ما تم إعداده في مرحلة التخطيط من خلال إشراك عدد من التقنيات والموارد الموجودة التي تم تحديدها في المرحلة السابقة. يمكن تنفيذ جميع أنواع الأنشطة بأشكال مختلفة وفقا للظروف الحالية. يتم تنفيذ برنامج AEDS هذا من قبل جميع طلاب بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس وبعضهم حتى من المجتمع المحلي. تتم عملية التعليم ١ ساعة في الصباح بعد صلاة الصبح وفي فترة ما بعد الظهر بعد صلاة العصر. ويفصل بين تقسيم الفصول حسب مستوى الصف في المدارس الرسمية بين النساء والرجال. يتم استخدام أساليب واستراتيجيات والوسائل مختلفة في عملية التعليم من قبل كل معلم. من الوسائل الورقية وأقلام التحديد إلى وسائل السماعات والكمبيوتر المحمول. وقال زكي أديب كأستاذ للفصل ٢ عالية إنه تم إعطاء أساليب ووسائل مختلفة للطلاب لأنهم تكيفوا مع المادة المقدمة، وكذلك الاستراتيجيات المستخدمة



من خلال شرح المادة بطريقة سهلة وقصيرة وسهلة الفهم.<sup>62</sup>

خطوات تنفيذ المناهج الدراسية هي كما يلي:

أ. تطبيق التعليم المتمحور حول الطالب

نهج التعليم المتمحور حول الطالب هو التعليم النشط حيث يمكن للطلاب حل المشكلات والإجابة على الأسئلة وصياغتها ومناقشة وإجراء التعليم التعاوني حيث يعمل الطلاب في فرق على المشكلات والمشاريع. في هذه الحالة، يستخدم معلمو برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية) استراتيجيات وأساليب ووسائل إعلام مختلفة لتشجيع حماس الطلاب في تعلم اللغات الأجنبية وتطوير المواهب ذات الاهتمام الموجودة لدى الطلاب. يتم التعليم ليس فقط في الفصل الدراسي، خارج الفصل الدراسي حتى عند السفر. هذا ليس سوى أن الطلاب لا يشعرون بالملل في التعلم ويمكنهم تطبيق التعليم المكتسب على البيئة المحيطة.

<sup>62</sup> Wawancara dengan Zaki Adib, Guru Bahasa Arab Kelas 2 Madrasah Aliyah Putra pada 10 Juli 2023 lewat online





Program AEDS melakukan pembelajaran diluar kelas saat kelas sore

ب. التعليم وفقا لمرحلة تعليم الطالب

التعليم وفقا لمرحلة نتائج تعليم الطلاب هو نهج تعليمي

يركز على استعداد الطلاب للتعلم، وليس على مستوى الصف.

على الرغم من أن عملية التعليم في برنامج AEDS (تطوير كفاءة

اللغة العربية الإنجليزية) بمعهد الإحسان بيحي تصنف وفقا

لمستوى الصف في المدارس الرسمية، إلا أن طرق ومواد التعليم

متنوعة بحيث يكون الطلاب جاهزين وفهم المواد التي يدرسها

الطلاب. لتحديد التقدم المحرز في نتائج تعليم الطلاب، يقوم

معلمو برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية)

بمعهد الإحسان بيحي بإجراء تقييمات التعليم في شكل مراجعات للمواد أثناء التعليم من بداية التعليم إلى نهايته.

### ٣. مرحلة التقويم

في تطوير المناهج الدراسية، يعد التقويم أحد المكونات والمراحل المهمة التي يجب أن يتخذها المعلمون لتحديد فعالية المنهج. بدون تقويم، لن نتمكن من معرفة كيفية حالة المناهج الدراسية في التصميم والتنفيذ والنتائج. ولكن، مع التقويم يمكننا أن نجعل النتائج التي تم الحصول عليها بمثابة انعكاس في تحسين المناهج الدراسية وإتقانها. التقويم هو إجراء أو عملية لتحديد قيمة شيء ما. يتم التقويم في عملية التعليم عند اكتمال عملية التعليم.<sup>63</sup> يعطى الطالب سؤالاً شفهيًا وكتابيًا حتى يعرف المعلم مدى فهم الطلاب للمادة التعليمية التي تم تسليمها. التقويم الذي يستخدمه المعلمون في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي بيحي كيدونج بانتينج بانيوماس هو تقويم في شكل اختبارات كتابية مثل الواجبات والاختبارات الشفوية، أي الممارسة أو مراجعة المواد التي قدمها

<sup>63</sup> Vina Putri Rahayu, dan Hery Noer Aly, 'Evaluasi Kurikulum', *Jurnal Pendidikan*, Vol 5. No. 3 (2023), 5693

المعلم أثناء التعليم في الفصل الدراسي. خطوات تقييم تنفيذ المناهج هي كما يلي:

أ. التفكير والتقييم وتحسين جودة تنفيذ المناهج

تتطلب نهاية التعليم عملية أو نشاطا لتقييم أنشطة التعلم التي تم تنفيذها. في هذه المرحلة، يعد التفكير في التعليم وتقييمه ضروريين للغاية. يستخدم معلمو نامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية) بمعهد الإحسان بيحي انعكاس التعليم من خلال مراجعة المواد التعليمية والأشياء التي تم تعلمها من قبل. وبالنسبة للتقييم الذي يستخدمه معلمو AEDS، يستخدم الإحسان نماذج التقييم الكتابي والشفوي للطلاب.

ب. الاستفادة من نتائج التقييم

تتمثل إحدى فوائد نتائج التقييم في تقديم ملاحظات لجميع الأطراف المشاركة في التعليم، بشكل مباشر وغير مباشر. يمكن استخدام التغذية الراجعة كأداة للمعلمين لمساعدة الطلاب على تحسين أنشطتهم التعليمية وتحسين أدائهم. أحد الأمثلة التي يطبقها معلمو برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة

العربية الإنجليزية) بمعهد الإحسان بيحي على طلابهم هو تكرار  
التعليم على المواد التي يعتبرها الطلاب ضعيفة، وتقييم الطلاب  
كتابة وكتابة لتحسين نتائج التعليم التي ستتم مقارنتها لاحقا  
بنتائج التعليم السابقة.



Melakukan pengulangan materi (review) semasa pembelajaran



## الفصل الخامس

### ملخص نتائج البحث والاقتراحات

#### أ. ملخص نتائج البحث

بناء على نتائج المناقشة ولبحاث التي أجراها الباحثة حول تطبيق

منهج اللغة العربية في برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية

الإنجليزية) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانيوماس،

يمكن استنتاج مايلي:

١. يستخدم منهج اللغة العربية في برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية

الإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج

بانيوماس منهجه الخاص، والذي يتجاهل مزيجا من مقابض مواد

المعلمين التي تم تسريعها قبل بدء عملية التعليم. يمكن القول أن

هذا المنهج هو منهج خفي، مما يعني الأنشطة التي تحدث في

المدارس داخل وخارج الفصل الدراسي والتي تؤثر على تطور

الطلاب، ولكنها غير مبرمجة في منهج مكتوب. هذا المنهج له دور

مهم في تعلم الطلاب، وهو برنامج أجنبي ثنائي اللغة قادر على

التطور والتقدم في الجوانب اللغوية ويمكنه تحقيق إنجازات

مختلفة باستخدام الكتب النمطية فقط للمعلمين الذين اعتادوا



تعليم AEDS أيضا. هناك ٣ مراحل في تنفيذ المناهج منها: مراحل التخطيط ومراحل التنفيذ ومراحل التقويم.

#### أ. مراحل التخطيط

قبل تنفيذ التعليم، أعد برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية (AEDS) بمعهد الإحسان الإسلامي ببيجي كيدونج بانتينج بانوماس العديد من الخطط، مثل مواد التخطيط من المعلمين ووسائل الإعلام والساليب التي سيتم استخدامها قبل عملية التعليم. أهداف التعليم برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية (AEDS) هذا ليست سوي أن الطلاب قادرون علي التنافس والبقاء على قيد الحياة مع الأوقات المتغيرة للعالم الخارجي باستخدام مهاراتهم في اللغة الأجنبية. يمكن لأنواع مختلفة من المسابقات التي شارك فيها طلاب برنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية).

#### ب. مرحلة التنفيذ

يتم تنفيذ برنامج تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية (AEDS) من قبل جميع طلاب الإحسان ببيجي كل يوم مع ١ ساعة في الصباح بعد صلاة الفجر وفي فترة ما بعد الظهر بعد

صلاة العصر. يتكيف قسم تعليم اللغة الإنجليزية والعربية مع كل معلم. تم إعداد جميع الطرق والاستراتيجيات والأساليب من قبل المعلم لعملية استمرارية التعليم بحيث يشعر الطلاب بالراحة وسهولة فهم المادة التي يدرسها المعلم. هناك حاجة أيضا إلى الوسائط كدعم تعليمي للمعلم، والوسائط التي غالبا ما تستخدم في برنامج AEDS هي صناديق الموسيقى والورق والسبورات البيضاء والعلامات. تشير مصادر التعلي<sup>٣</sup> المستخدمة إلى كتيب كل معلم تمت مساواته بالمعلمين الآخرين قبل إجراء عملية التعليم.

### ج. مرحلة التقويم

تشمل التقويم المستخدم في برنامج AEDS بمعهد الإحسان الإسلامي بيحي كيدونج بانتينج بانيوماس تقييمات في شكل اختبارات تحريرية واختبارات شفوية. الاختبارات الكتابية هي في شكل إعطاء أسئلة أو مهام، في حين أن الاختبارات الشفوية هي في شكل ممارسة ومواد برشام تم تدريسها من قبل المعلمين في الفصل. هذا التقويم هو معيار للمعلمين لمعرفة مدى تقدم طلابهم في متابعة التعليم. مع هذا التقويم، من المأمول أن

يزداد الحماس في التعليم، وخاصة تعليم اللغات الأجنبية، وهي

العربية والإنجليزية.

٢. وخاصة في مجال اللغة العربية، بما في ذلك شعر عربي، خطابة،

وتقديم القصه أن تجلب البطل إلى الوطن. وهو تحديد نجاح

الطلاب في عملية التعليم. هذه هي السمة المميزة للبرنامج الممتاز في

معهد الإحسان الإسلامي بيجي كيدونج بانتينج بانيوماس،

ب. الاقتراحات

بناء على البحث الذي تم إجراؤه في مدرسة الإحسان الإسلامية الداخلية

المتعلقة ببرنامج AEDS (تطوير كفاءة اللغة العربية الإنجليزية)، تعتزم الباحثة

نقل بعض الاقتراحات إلى مديرة برنامج AEDS، ومعلمي اللغة العربية لبرنامج

AEDS، وطلاب الإحسان، وغيرهم من الباحثين

(١) مديرة برنامج AEDS. برامج AEDS التي طورت التعليم المتقدم، سيكون

من الجيد أن تكون المناهج المستخدمة، وخاصة اللغة العربية في

البرنامج أكثر تنظيماً وكتابة.

(٢) برنامج معلم اللغة العربية AEDS. يجب أن يكون المعلم حكيمًا في

اتخاذ القرارات. يجب أن يكون أكثر حزمًا في عملية سلسلة لتعلم

اللغات الأجنبية، وخاصة العربية ولنجاح طلاب الإحسان بيجي.

٣) الطلاب الإحسان يتوقع من طلاب الإحسان بيحي الذين يطلب منهم المشاركة في برنامج درهم إماراتي أن يكونوا قادرين باستمرار على متابعة عملية تعلم اللغتين العربية والإنجليزية بشكل جيد دون أي انتهاكات للقواعد.

٤) مزيد من الباحثين. من المتوقع أن يستخدم الباحث التالي كمرجع في مراجعة البحوث حول تطبيق منهج اللغة العربية في برنامج اللغة. بالإضافة إلى ذلك، يمكن لمزيد من الباحثين أيضا تطوير هذا البحث.

### ج. الإختتام

الحمد لله الذي قد أعطانا رحمة وصيرا وهداية ونعما كثيرة لا يمكن ذكرتها الباحثة واحدا فواحدا في كتابة البحث. وقد أتمت الباحثة بحثها بتوفيق الله عزوجل. في هذه الفرصة تقول الباحثة شكرا كثيرا لمن ساعدها في إختتام هذا البحث. الله أن يجزيهم خير الجزاء ويسهل لهم كل أمورهم ويجعلهم من الناجحين في الدارين. ولا تنسى الباحثة أن تقول كلمة العفو إن وجدت الأخطاء في كتابة البحث لمن يقرأها. ونفعنا هذا البحث لي خاصة ولجميع القراء عامة.

## المراجع

اغونخ فراووتو، ألف تجهيا و، 'منهج تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها،' مجلة لسان ض

vol ٣ رقم ١.

المناني، تاج الدين ونوشاد، 'مناهج تدريس اللغة العربية،' كتاب المؤتمر، ٢٠١٨.

انجانج برهان الدين يوسف، 'تعليم اللغة العربية باستخدام مختبر اللغة،' التعريب مجلة

اللغة العربية والتربية اللغوية. Vol. ٤، رقم ١، ٢، ٢٠١٦.

فائزة أحمد، عبد الرحمن، 'تحليل منهاج اللغة العربية للصف الحادي عشر في الأردن في

ضوء تطبيقات نظرية التلق Vol. ٢٧، رقم (٦٠٧)، ٢٠١٩.

عبد الرحمن، 'مشكلات تطبيق التعليم الالكتروني لدى متعلوي اللغة العربية للناطقين

بلغات أخرى،' المجمع ٣٧ رقم ٩، ٢٠٢١.

رينا ريسيتياني، 'فعالية تعليم اللغة العربية باستخدام وسيلة برنامج كمتاسيا لترقية مهارة

الاستماع لدى الطلاب في المدرسة العالية الإسلامية بمعهد تكنولوجيا رباوبكنبارو،

المجمع الدينية والتربية، ١٦ رقم ١، ٢٠٢٠.

Abdurahman, Mansyur, 'EL-FATA: JURNAL ILMU TARBIYAH Kurikulum Pembelajaran Bahasa Arab Di Pondok Pesantren', *El-Fata*, 2021, 86–95

Diah Rahmawati As'ari, 'Strategi Dan Metode Pembelajaran Bahasa Arab', *Konferensi Nasional Bahasa Arab I*, 1 (2010), 113–20

Fahrurrozi Aziz, 'Pembelajaran Bahasa Arab: Problematika Dan Solusinya', *Arabiyat (Jurnal Pendidikan Bahasa Arab Dan Kebahasaaraban)*, 1. November 2014 (2014)



- Fathoni, 'Pembelajaran Dan Sistem Pengajaran Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah: Inovasi Atau Tantangan', *MODELING: Jurnal Program Studi PGMI*, 8.2 (2021), 258
- Hardini dkk, 'No Title', *Metode Penelitian Kualitatif Dan Kuantitatif*, Yogyakarta.CV. Pustaka Ilmu (2022), 123–25
- Hariato, Erwin, 'Metode Bertukar Gagasan Dalam Pembelajaran Keterampilan Berbicara', *Didaktika: Jurnal Kependidikan*, 9.4 (2020), 411–22
- Istiqoh, Nurul, 'Peningkatan Kemampuan Menulis Pantun Dengan Menggunakan Model Think Pair Share Dikelas VII A MTs Pesantren Pembangunan Majenang Kabupaten Cilacap Tahun Pelajaran 2018/2019', *Diksatrasia : Jurnal Ilmiah Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia*, 4.1 (2021), 22–29
- Kaharuddin, Kaharuddin, 'Pembelajaran Bahasa Arab Melalui Kemampuan Muhadatsah', *AL-ISHLAH: Jurnal Pendidikan Islam*, 16.1 (2018), 62–72
- Khasanah, Nginayatul, 'Pembelajaran Bahasa Arab Sebagai Bahasa Kedua (Uregensi Bahasa Arab Dan Pembelajarannya Di Indonesia)', *An-Nidzam : Jurnal Manajemen Pendidikan Dan Studi Islam*, 3.2 (2016), 39–54
- Khotimah, Ika Khusnul, 'Implementasi Kurikulum Bahasa Arab', *Skripsi: Surakarta*, Publikasi (2017)
- Moleong, Lexy, *Metodologi Penelitian Kualitatif*, 33rd edn (Bandung, 2014)
- Ni'am, Miftahun Ahmad, 'Urgensi Transformasi Kurikulum Bahasa Arab Madrasah Aliyah Di Indonesia: Menelisik Historisitas Dan Perkembangannya Dari Masa Ke Masa', *REVORMA Jurnal Pendidikan Dan Pemikiran*, 2.2 (2022), 13–25
- Nidak, Khoiru, 'Implementasi Pembelajaran Bahasa Arab Pada Program Akselerasi Di MAN 2 Tulungagung', *Realita : Jurnal Penelitian Dan Kebudayaan Islam*, 13.2 (2022), 173–86
- Nugraha, Jevi, 'Mengenal Tujuan Kurikulum Merdeka', 2022
- Oktapiani, Marliza, 'Perencanaan Kurikulum Tingkat Satuan Pendidikan Di Indonesia', *Tahdzib Al-Akhlaq: Jurnal Pendidikan Islam*, 2.1 (2019), 71–96
- Prananingrum, Afiffah Vinda, Ikhwan Nur Rois, and Anna Sholikhah, 'Kajian Teoritis Media Pembelajaran Bahasa Arab', *Konferensi Nasional Bahasa Arab*

- (KONASBARA), 3.1 (2020), 303–19
- Prasetyo, Arif Rahman, and Tasman Hamami, 'Prinsip-Prinsip Dalam Pengembangan Kurikulum', *Palapa*, 8.1 (2020), 42–55
- Ramdhani, Deddy, 'Manajemen Kurikulum Dan Pembelajaran Bahasa Arab', *Cordova Journal / Jurnal Kajian Bahasa Dan Budaya*, 10.1 (2020), 47–67
- Ratnaningtyas, Oktavia, Ismail Muhamad, Wan Maizatul Akmar Wan Ahmad, and Azman Che Mat, 'Sikap Dan Realiti Penguasaan Kemahiran Bahasa Arab Pelajar Program J-QAF', *GEMA Online Journal of Language Studies*, 3.2 (2015), 81–97
- Sam, Zulfiah, 'Z. Sam', *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*, Vol. 2.No 1 (2016), Hlm. 5
- Sukiman, 'Pengembangan Kurikulum Perguruan Tinggi', *Pengembangan*, 2015, 4
- Tersiana, Andra, *Metode Penelitian Dengan Pendekatan Kualitatif Dan Kuantitatif*, ed. by Herman Adamson, pertama (Yogyakarta, 2022)
- Yusuf, Enjang Burhanudin, 'Implementasi KURIKULUM BAHASA ARAB DI PERGURUAN TINGGI AGAMA ISLAM (PTAI) DI INDONESIA', *Al-Ta'rib: Jurnal Ilmiah ...*, Vol 2, No (2020), 37
- Wawancara dengan Dewi Khuzaimah, Guru Bahasa Arab Kelas 1 MTs Putra pada 7 Juli 2023 di kantor pondok putri
- Wawancara dengan Imaroh, Guru Bahasa Arab Kelas 1 MTs Putri pada 7 Juli 2023 di kantor pondok putri
- Wawancara dengan Rofi Nur, Guru Bahasa Arab Kelas 2 MTs Putra pada 7 Juli 2023 di kantor pondok putri
- Wawancara dengan Syukron Ibnu, Guru Bahasa Arab Kelas 1 Aliyah Putra pada 10 Juli 2023 lewat online
- Wawancara dengan Ummul Barrotit, Guru Bahasa Arab Kelas 2 Madrasah Putra pada 8 Juli 2023 di aula
- Wawancara dengan Zaki Adib, Guru Bahasa Arab Kelas 2 Aliyah Putra pada 10 Juli 2023 lewat online



## **PEDOMAN WAWANCARA**

Waktu / Tempat

Guru

1. Apakah anda selalu menyiapkan materi untuk mengajar sebelum KBM berlangsung? Berikan alasannya
2. Kemahiran bahasa arab apa saja yang anda berikan pada siswa?
3. Materi apa yang anda berikan kepada siswa ?
4. Metode apa yang biasanya anda gunakan saat KBM berlangsung
5. Media apa saja yang digunakan saat KBM berlangsung?
6. Strategi apa yang anda gunakan saat KBM berlangsung?
7. Upaya apa yang anda lakukan guna meningkatkan pemahaman siswa saat belajar dikelas maupun diluar kelas?
8. Bentuk evaluasi apa yang anda gunakan saat pembelajaran kepada siswa ?
9. Faktor pendukung dan penghambat apa saja yang terjadi dalam proses pembelajaran?

## **PEDOMAN OBSERVASI**

Aspek yang diamati pada kegiatan observasi yang dilakukan pada program harian “AEDS” di Pondok Pesantren Al-Ikhsan Beji meliputi:

1. Lokasi Kegiatan Program AEDS (Arabic English Development Skill)
2. Kegiatan Pembelajaran Bahasa Arab Program AEDS

## **PEDOMAN DOKUMENTASI**

1. Foto kegiatan saat wawancara berlangsung
2. Foto materi Bahasa Arab yang akan diajarkan
3. Foto kegiatan Pembelajaran Bahasa Arab berlangsung



## LEMBAR HASIL WAWANCARA

Waktu / Tempat : 8 Juli 2023 di rumahnya

Guru : Ummul Barotit Taqiyah

1. Apakah anda selalu menyiapkan materi untuk mengajar sebelum KBM berlangsung? Berikan alasannya

Jawab: selalu menyiapkan kecuali mendadak, karena persiapan itu penting

2. Kemahiran bahasa arab apa saja yang anda berikan pada siswa?

Jawab: maharoh kalam, qiroah dan kitabah

3. Materi apa yang anda berikan kepada siswa ?

Jawab: materi yang telah diseleraskan para guru yang mengacu pada LKS

4. Metode apa yang biasanya anda gunakan saat KBM berlangsung?

Jawab: audiolingual

5. Media apa saja yang digunakan saat KBM berlangsung?

Jawab: music box

6. Strategi apa yang anda gunakan saat KBM berlangsung?

Jawab: pendekatan kepada murid dan mengambil focus murid terlebih dahulu

7. Upaya apa yang anda lakukan guna meningkatkan pemahaman siswa saat belajar dikelas maupun diluar kelas?

Jawab: pemberian motivasi, quis, dan bintang

8. Bentuk evaluasi apa yang anda gunakan saat pembelajaran kepada siswa ?

Jawab: evaluasi, review materi, tes tertulis dan praktek

9. Faktor pendukung dan penghambat apa saja yang terjadi dalam proses pembelajaran?

Jawab: factor pendukungnya berupa lebih banyak siswa yang aktif, dan factor penghambatnya yaitu situasi dan kondisi siswa dipagi hari yang masih ngantuk bahkan tertidur dikelas



Waktu / Tempat : 7 Juli 2023 di kantor putri Pondok Pesantren Al Ikhsan Beji

Guru : Dewi Khuzaimah

1. Apakah anda selalu menyiapkan materi untuk mengajar sebelum KBM berlangsung? Berikan alasannya

Jawab: ya pasti selalu menyiapkan materi, karena setiap awal tahun para guru menyelaraskan materi

2. Kemahiran bahasa arab apa saja yang anda berikan pada siswa?

Jawab: kemahiran kalam dan kitabah

3. Materi apa yang anda berikan kepada siswa ?

Jawab: materi sesuai dengan tema yang telah ditentukan

4. Metode apa yang biasanya anda gunakan saat KBM berlangsung?

Jawab: visual

5. Media apa saja yang digunakan saat KBM berlangsung?

Jawab: kertas dan sepidol

6. Strategi apa yang anda gunakan saat KBM berlangsung?

Jawab: diskusi kelompok untuk keaktifan siswa

7. Upaya apa yang anda lakukan guna meningkatkan pemahaman siswa saat belajar dikelas maupun diluar kelas?

Jawab: pemberian hiburan dan variasi proses pembelajaran

8. Bentuk evaluasi apa yang anda gunakan saat pembelajaran kepada siswa ?

Jawab: tes tertulis dan praktek

9. Faktor pendukung dan penghambat apa saja yang terjadi dalam proses pembelajaran?

Jawab: factor pendukungnya berupa lebih banyak siswa yang nurut, dan factor penghambatnya yaitu situasi dan kondisi siswa yang kurang efektif

Waktu / Tempat : 7 Juli 2023 di kantor putri Pondok Pesantren Al Ikhsan Beji

Guru : Imaroh

1. Apakah anda selalu menyiapkan materi untuk mengajar sebelum KBM berlangsung? Berikan alasannya

Jawab: selalu menyiapkan, karena persiapan merupakan awal dari suatu kegiatan

2. Kemahiran bahasa arab apa saja yang anda berikan pada siswa?

Jawab: maharoh kalam

3. Materi apa yang anda berikan kepada siswa ?

Jawab: materi mengacu pada LKS

4. Metode apa yang biasanya anda gunakan saat KBM berlangsung?

Jawab: ceramah

5. Media apa saja yang digunakan saat KBM berlangsung?

Jawab: audio dan audiovisual

6. Strategi apa yang anda gunakan saat KBM berlangsung?

Jawab: teacher central

7. Upaya apa yang anda lakukan guna meningkatkan pemahaman siswa saat belajar dikelas maupun diluar kelas?

Jawab: pemberian motivasi

8. Bentuk evaluasi apa yang anda gunakan saat pembelajaran kepada siswa ?

Jawab: tes tertulis berupa tugas dan praktek

9. Faktor pendukung dan penghambat apa saja yang terjadi dalam proses pembelajaran?

Jawab: factor pendukungnya berupa lebih banyak siswa yang aktif, dan factor penghambatnya yaitu adanya siswa yang susah diberi paham

Waktu / Tempat : 7 Juli 2023 di kantor putri Pondok Pesantren Al Ikhsan Beji

Guru : Rofi Nur

1. Apakah anda selalu menyiapkan materi untuk mengajar sebelum KBM berlangsung? Berikan alasannya

Jawab: selalu mempersiapkan materi, karena sebelum masuk pembelajaran ada perkumpulan para guru guna menyelaraskan materi antar jenjang Pendidikan walaupun beda kelas

2. Kemahiran bahasa arab apa saja yang anda berikan pada siswa?

Jawab: maharoh kalam

3. Materi apa yang anda berikan kepada siswa ?

Jawab: materi lebih ditekankan pada bagian qowaid yang telah diseleraskan para guru yang mengacu pada LKS

4. Metode apa yang biasanya anda gunakan saat KBM berlangsung?

Jawab: langsung dan audio

5. Media apa saja yang digunakan saat KBM berlangsung?

Jawab: music, kertas dan sepidol

6. Strategi apa yang anda gunakan saat KBM berlangsung?

Jawab: diskusi kelompok

7. Upaya apa yang anda lakukan guna meningkatkan pemahaman siswa saat belajar dikelas maupun diluar kelas?

Jawab: melakukan pendekatan karakteristik anak

8. Bentuk evaluasi apa yang anda gunakan saat pembelajaran kepada siswa ?

Jawab: tes tertulis dan praktek

9. Faktor pendukung dan penghambat apa saja yang terjadi dalam proses pembelajaran?

Jawab: factor pendukungnya berupa lebih banyak siswa yang semangat, dan factor penghambatnya yaitu situasi dan kondisi siswa dipagi hari yang masih ngantuk bahkan tertidur dikelas

Jawaban tidak dapat diedit

## Arabic English Development Skill (AEDS)

\* Menunjukkan pertanyaan yang wajib diisi

Email \*  
ronsuk87@gmail.com

Nama Lengkap \*  
Sukron Ibnu Rofiq

Teacher kelas berapa \*  
4 Ibtida (1 MA)

Beberapa pertanyaan yang terkait

Dijawab seadanya njih

Apakah anda selalu menyiapkan materi untuk mengajar sebelum melakukan KBM (kegiatan belajar mengajar)? Berikan alasannya \*

Iya, materi disiapkan sebelum pembelajaran awal tahun di mulai. Kalo sebelum masuk hanya sekedar mengulas materi yg sudah disiapkan. Alasanya ya karena tidak mesti ada waktu persiapan materi sebelum masuk kelas

Kemahiran bahasa Arab apa saja yang anda berikan kepada siswa? \*

Maharah Kalam  
 Maharah Kitabah  
 Maharah Istima'  
 Maharah Qiroah

Materi apa saja yang Anda berikan kepada siswa untuk meningkatkan keahlian bahasa Arab mereka? Berikan alasannya \*

Materi bahasa arab sekolah, dan beberapa materi untuk menunjang materi madrasah diniyyah, serta praktek berbahasa

Metode pembelajaran apa saja yang biasanya anda gunakan saat KBM berlangsung? \*

Campuran

Media apa saja yang anda gunakan saat KBM berlangsung? \*

Papan tulis, spidol, kertas.

Strategi apa saja yang anda gunakan saat KBM berlangsung? \*

Mbuh apa arane kueh

Bagaimana upaya anda dalam meningkatkan pengetahuan, dan pemahaman pembelajaran siswa dikelas maupun diluar kelas? \*

Sering praktek, membuat contoh, menerjemahkan dll

Bentuk evaluasi atau penilaian apa yang anda gunakan dalam pembelajaran bahasa Arab? \*

Sumatif sama satu apa ya lupa

Faktor pendukung dan penghambat apa saja yang terjadi dalam proses pembelajaran bahasa arab program AEDS ini \*

Kapasitas rombel, media, semangat belajar santri kurang

10/07/23, 12:50 dikirimkan

Jawaban tidak dapat diedit

## Arabic English Development Skill (AEDS)

\* Menunjukkan pertanyaan yang wajib diisi

Email \*  
zakiadib19@gmail.com

Nama Lengkap \*  
Ismatu Zaki Adib

Teacher kelas berapa \*  
Kelas 3 MA

Beberapa pertanyaan yang terkait

Dijawab seadanya njih

Apakah anda selalu menyiapkan materi untuk mengajar sebelum melakukan KBM (kegiatan belajar mengajar)? Berikan alasannya \*

Iya. Karena persiapan itu sangat penting dalam proses mengajar.

Kemahiran bahasa Arab apa saja yang anda berikan kepada siswa? \*

Maharah Kalam  
 Maharah Kitabah  
 Maharah Istima'  
 Maharah Qiroah

Materi apa saja yang Anda berikan kepada siswa untuk meningkatkan keahlian bahasa Arab mereka? Berikan alasannya \*

Nahwu Shorof dan Teks-Teks berbahasa Arab kemudian Video-Video berbahasa Arab dan Praktek.

Metode pembelajaran apa saja yang biasanya anda gunakan saat KBM berlangsung? \*

Melodnya disesuaikan dengan materinya, jadi beda-beda setiap materi. Yang jelas materi yang disampaikan harus benar-benar tersampaikan di dalam kelas. Jangan sampai anak keluar dari kelas dengan pemahaman yang setengah-setengah.

Media apa saja yang anda gunakan saat KBM berlangsung? \*

Kebanyakan audio dan video.

Strategi apa saja yang anda gunakan saat KBM berlangsung? \*

Menjelaskan dengan cara yang mudah, singkat, dan gampang dipahami oleh pendengar.

Bagaimana upaya anda dalam meningkatkan pengetahuan, dan pemahaman pembelajaran siswa dikelas maupun diluar kelas? \*

Mebentuk pribadi yang mencintai bahasa Arab dan membentuk lingkungan/komunitas pecinta bahasa Arab.

Bentuk evaluasi atau penilaian apa yang anda gunakan dalam pembelajaran bahasa Arab? \*

Evaluasi mingguan dengan murojaah, Evaluasi tahunan dengan diadakannya tes semester.

Faktor pendukung dan penghambat apa saja yang terjadi dalam proses pembelajaran bahasa arab program AEDS ini \*

Faktor penghambatnya sebenarnya tidak ada, karena dari awal anak-anak sudah tahu bahwa mengikuti program bahasa artinya bersedia mengikuti aturan-aturan yang ada di dalamnya.

08/07/23, 17:52 dikirimkan





Wawancara dengan Ustadzah Ummul Barrotit guru kelas 2 Madrasah Putra  
pada 8 Juli 2023 di rumahnya



Wawancara dengan Ustadzah Dewi Khuzaimah guru kelas 1 Madrasah Putra  
Pada 7 Juli 2023 di Kantor Putri



Daftar Teacher AEDS 2023/2024

Kelas	Inggris	Arab
1 Mts Pa A	Aqilah, Harya	Arfan, Fayumi Ihda
1 Mts pa B	Fatah, Igap, Renan	Atul, Anggi
1 Mts Pi A	Tari, Fikri, Anida	Nihla, Mezzaluna
1 Mts Pi B	Brenda, Faza	Aida, Shello
2 Mts Pa A	Dima, Ismi	Dewi Khuzaimah, ██████
2 Mts Pa B	Zahwa	Inarotun,
2 Mts Pi A	Nadhifa, Nada	Inayatur, Ulfa
2 Mts Pi B	Aisyah, Naela	Alvin, Fahri
3 Mts Pa	Asqi	Fika
3 Mts Pi A	Dewi Ayu	██████ Uum
3 Mts Pi B	Matus, Hafidh	Atho
1 MA Pa	Agit	Dev
1 MA Pi	Syafa	Syukron
2 MA Pa	Uul	Ahlan
2 MA Pi	Vivi	Hani
3 MA	Syakur	Adib

Materi Pembelajaran Bahasa Arab Tingkatan Tsanawiyah

أبجد الحرفيين

أ ب ج د هـ و ز ح ط ي ك ل م ن  
س ع ف ش ق ر م ت ث خ ذ ض طاع  
عرفت أ ب ج د ر غم أتى به غير

تأدية السلام

1- صباح الخير / صباح النور  
Selamat Pagi juga / Selamat Pagi

2- نهارك السعيد / سعيد صباحك  
Selamat Siang juga / Selamat Siang

3- مساء الخير / مساء النور  
Selamat Sore juga / Selamat Sore

4- ليلتك السعيدة / سعيدة صباحك  
Selamat Malam juga / Selamat Malam

5- اللقاء / مع السلامة  
Sampai Jumpa / Sampai Jumpa

6- شكراً / عفواً  
Terima Kasih / Sama-sama

7- أنا سعيد بلقائك / أنا فخور بلقائك  
Senang bertemu dgn-mu / Senang bertemu dgn-mu juga

8- كيف حالك؟ / بئس الحمد لك  
Bagaimana Kabar-mu / Baus Alhamdulillah

NO	Pertemuan	MATERI	KETERANGAN
1	1	Abjadun ا.ح.و	Menghafal / dengan hidar (praktek), Menyanyi bersama
2	2	تَأْوِيَةُ الشَّامِ Saraan	Menghafal / dengan hidar (praktek), Najju bergiliran di depan temannya
3	3	التعارف Pengenalan	Menghafal / dengan praktek, berterian dg teman lain dan minta tanda tangan.
4	4	أَسْمَاءُ الْمَمْلُوكَاتِ Nama-nama hewar	dengan Metode bertanya bersama
5	5	الممنوعات Larangan	Baca berulang-ulang dan seran Menghafalkan
6	6	الممنوعات	
7	7	الاسم الاشارة (فزا + فزوا) Ini Kata Tunjuk	Dengan menunjukkan benda-benda sekitar, anak jika membuat kalimat dr sim lyarah
8	8	الاسم الاشارة (ذك + ذكك) Iku Kata Tunjuk	
9	9	Perreshing (Menyanyi)	Anak menulis lagu, mengartikan lagu bersama-sama Reinktion
10	10	Perreshing (Menyanyi)	bertanyai bersama-sama
11	11	في القتل (Dibelas)	Anak Menghafal, praktek dan setoran
12	12	فالمسجد والمسألة Di Masjid & tempat wdkhu	Anak Menghafal, praktek dan setoran
13	13	الشهور المسببة Bulan-bulan Masehi	Dengan bertanya bersama, dihafalkan dan disetoran
14	14	الشهور الهجرية Bulan-bulan Hijriah	Dg bertanya bersama, dihafalkan dan disetoran.

NO	Pertemuan	MATERI	KETERANGAN
15	15	Refreshing (Menyanyi)	Anak menulis lagu, Mengartikan lagu berbaris-sama kemudian menyanyi ramai-ramai
16	16	Refreshing (Menyanyi)	
17	17	الإِسْمُ الْمُسْتَعْرَبُ Kata Ganti	Dengan disantun agar anak mudah nyantai.
18	18	أَسْمَاءُ الْبِلَادِ وَالْمَنَاطِقِ Nama-nama Negara + Kata	Dibaca berulang-ulang. Setoran hafalan dan tebak-tebakan
19	19	الْبَهَائِطُ Arah	Menghafalkan dengan dilagukan dengan rima "Empar" Pisang"
20	20	وَسَائِلُ الْمَوَاطِنِ Transportasi	Menghafalkan dengan dilagukan rima "Bertamasya"
21	21	السَّاعَةُ (Jam)	Dijelaskan, tebak-tebakan dengan anak (quiz)
22	22	الْفَوَائِدُ Bahan-bahan	dihafalkan dengan lagu,
23	23	إِسْمُ الْإِسْتِعْلَامِ (kata Tan+e)	dijelaskan, quiz contoh atau game!
24	24		
25	25	أَسْمَاءُ الْبَدَنِ Anggota badan	Dihafalkan, setoran
26	26	الْمَقْرُوءَاتُ Sayuran	Dihafalkan, setoran
27	27	فَوَائِدُ الْمَقْرُوءَاتِ vitamin di dalam	Anak berpasangan & partner di depan
28	28	الْمَقْرُوءَاتُ Mata pelajaran	dihafalkan, setoran
29	29	تَبِيُّ الْوَأْدِ + تَبِيُّ الْوَأْدِ protes	Dihafalkan, setoran, game!
30	30	مُرَافِقَةُ الْمَرْسَلَةِ	Dihafalkan, tebak-tebakan.

GELATIK



## Proses Pembelajaran Bahasa Arab di Dalam Kelas





## Proses Pembelajaran Bahasa Arab di Luar Kelas





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI PURWOKERTO**  
**UPT MA'HAD AL-JAMI'AH**

Jl. Jend. A. Yani No. 40A Purwokerto, Jawa Tengah 53126, Telp:0281-635624, 628250 | [www.iainpurwokerto.ac.id](http://www.iainpurwokerto.ac.id)

## SERTIFIKAT

Nomor: In.17/UPT.MAJ/17927/31/2021

Diberikan oleh UPT Ma'had Al-Jami'ah IAIN Purwokerto kepada:

**NAMA** : ARIFAH CHOIRUN NISA  
**NIM** : 2017403026

Sebagai tanda yang bersangkutan telah LULUS dalam Ujian Kompetensi Dasar Baca Tulis Al-Qur'an (BTA) dan Pengetahuan Pengamalan Ibadah (PPI) dengan nilai sebagai berikut:

# Tes Tulis	:	90
# Tartil	:	85
# Imla`	:	80
# Praktek	:	78
# Nilai Tahfidz	:	80



Purwokerto, 31 Mei 2021



ValidationCode



MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
STATE ISLAMIC UNIVERSITY PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
TECHNICAL IMPLEMENTATION UNIT OF LANGUAGE  
Jl. Jend. A. Yani No. 40A Purwokerto, Jawa Tengah, Indonesia | www.uinsatza.ac.id | www.sabhatuinsatza.ac.id | +62 (281) 635624

وزارة الشؤون الدينية بجمهورية اندونيسيا

جامعة الأستاذ كياي الحاج سبق الدين زهري الإسلامية الحكومية بپروكرتو

وحدة اللغة

## CERTIFICATE

### الشهادة

No.: B-1953/Un. 19/UP.T.Bhs/PP.009/921/X/2022

This is to certify that

منعت إلى

Name

: ARIFAH CHOIRUN NISA

الاسم

Place and Date of Birth

: Banyumas, 9 Januari 2022

محل وتاريخ الميلاد

Has taken

: EPTUS

وقد شارك/ت الاختبار

with Computer Based Test, organized by

Technical Implementation Unit of Language on: 18 Oktober 2022

على أساس الكمبيوتر

Technical Implementation Unit of Language on:

التي قامت بها وحدة اللغة في التاريخ

with obtained result as follows

: Listening Comprehension: 48

: مع النتيجة التي تم الحصول عليها على النحو التالي

Listening Comprehension: 48

Structure and Written Expression: 38

: Reading Comprehension: 50

تم المسوع

تم المسوع

تم العبارات والتركيب

المجموع الكلي:

تم المسوع

Obtained Score :

453

The test was held in UIN Prof. Kiai Haji Saifuddin Zuhri Purwokerto. تم إجراء الاختبار بجامعة الأستاذ كياي الحاج سبق الدين زهري الإسلامية الحكومية بپروكرتو.

Purwokerto, 18 Oktober 2022



EPTUS  
English Proficiency Test of UIN Prof. K.H. Saifuddin Zuhri  
IQLA  
Ikhtisabul-Qur'aniyah 'ala al-Lughah al-'Arabiyyah



The Head,  
رئيسة وحدة اللغة

Dr. Ade Ruswati, M. Pd.

NIP. 19860704 201503 2 004





MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS OF THE REPUBLIC OF INDONESIA  
STATE ISLAMIC UNIVERSITY PROFESSOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
TECHNICAL IMPLEMENTATION UNIT OF LANGUAGE  
Il. Jend. A. Yani No. 40A Purwokerto, Jawa Tengah, Indonesia | www.uinhsatza.ac.id | www.sib.uinhsatza.ac.id | +62 (281) 635624

وزارة الشؤون الدينية بجمهورية اندونيسيا

جامعة الأستاذ كياي الحاج سيف الدين رضي الله عنه

وحدة اللغة

## CERTIFICATE الشهادة

No.: B-1952/Un.19/UPT.Bhs/PP.009/921/X/2022

صفت إلى

الاسم

: ARIFAH CHOIRUN NISA

محل وتاريخ الميلاد

: Banyumas, 9 Januari 2022

وقد شاركت/ت الاختبار

: IQLA

على أساس الكمبيوتر

: 18 Oktober 2022

التي قامت بها وحدة اللغة في التاريخ

:

مع النتيجة التي تم الحصول عليها على النحو التالي

: Listening Comprehension: 38

Reading Comprehension: 50

: Structure and Written Expression: 48

المجموع الكلي:

: 146

The test was held in UIN Professor Kiai Haji Saifuddin Zuhri Purwokerto. تم إجراء الاختبار بجامعة الأستاذ كياي الحاج سيف الدين رضي الله عنه الإسلامية المعربة بپوروكرتو.

Purwokerto, 18 Oktober 2022

The Head,

رئيسة وحدة اللغة



Dr. Ade Ruswatie, M. Pd.

NIP. 19860704 201503 2 004



EPTUS  
English Proficiency Test of UIN Prof. K.H. Saifuddin Zuhri  
IQLA  
Kاتبه/ت: ar-Quadrax 'ald ar-Lughah al-'Arabiyah



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN  
Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
www.ftik.uinsaizu.ac.id

Nomor : B.m.3712/Un.19/D.FTIK/PP.05.3/07/2023  
Lamp. : -  
Hal : Permohonan Ijin Riset Individu

04 Juli 2023

Kepada  
Yth. Kepala Program AEDS AI Ikhsan Beji Kedungbanteng Banyumas  
Kec. Kedungbanteng  
di Tempat

*Assalamu'alaikum Wr. Wb.*

Diberitahukan dengan hormat bahwa dalam rangka pengumpulan data guna penyusunan skripsi, memohon dengan hormat saudara berkenan memberikan ijin riset kepada mahasiswa kami dengan identitas sebagai berikut :

1. Nama : Arifah Choirun Nisa
2. NIM : 2017403026
3. Semester : 7 (Tujuh)
4. Jurusan / Prodi : Pendidikan Bahasa Arab
5. Alamat : Jl. Arsadimeja RT. 01 RW 05 Teluk Purwokerto Selatan Banyumas
6. Judul : Implementasi Kurikulum Bahasa Arab Pada Program AEDS (Arabic English Development Skill) di PP AI Kedungbanteng Banyumas Beji

Adapun riset tersebut akan dilaksanakan dengan ketentuan sebagai berikut :

1. Objek : Program AEDS PP AI Ikhsan Beji Kedungbanteng Banyumas
2. Tempat / Lokasi : PP AI Ikhsan Beji Kedungbanteng Banyumas
3. Tanggal Riset : 05-07-2023 s/d 05-09-2023
4. Metode Penelitian : Kualitatif

Demikian atas perhatian dan ijin saudara, kami sampaikan terima kasih.  
*Wassalamu'alaikum Wr. Wb.*

An. Dekan  
Ketua Jurusan Pendidikan  
Madrasah



Ali Muhdi

Tembusan :

1. 05-07-2023 s/d 05-08-2023



## SKRIPSI ARIFAH CH NISA 2017403026

### ORIGINALITY REPORT

<b>14%</b>	<b>13%</b>	<b>2%</b>	<b>4%</b>
SIMILARITY INDEX	INTERNET SOURCES	PUBLICATIONS	STUDENT PAPERS

### PRIMARY SOURCES

<b>1</b>	<b>ejournal.unida.gontor.ac.id</b> Internet Source	<b>3%</b>
<b>2</b>	<b>repository.uinsaizu.ac.id</b> Internet Source	<b>2%</b>
<b>3</b>	<b>etheses.uin-malang.ac.id</b> Internet Source	<b>1%</b>
<b>4</b>	<b>repository.iainkudus.ac.id</b> Internet Source	<b>1%</b>
<b>5</b>	<b>digilib.uinsby.ac.id</b> Internet Source	<b>&lt;1%</b>
<b>6</b>	<b>repository.iainpurwokerto.ac.id</b> Internet Source	<b>&lt;1%</b>
<b>7</b>	<b>repository.iainpalopo.ac.id</b> Internet Source	<b>&lt;1%</b>
<b>8</b>	<b>etheses.iainponorogo.ac.id</b> Internet Source	<b>&lt;1%</b>
<b>9</b>	<b>Submitted to Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin</b> Student Paper	<b>&lt;1%</b>



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
www.uinsaizu.ac.id

**SURAT KETERANGAN  
SEMINAR PROPOSAL SKRIPSI**

No.B.e-234/Un.19/FTIK.J.PBA/PP.05.3/01/2023

Yang bertanda tangan di bawah ini, Ketua Prodi PBA, pada Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan (FTIK) IAIN Purwokerto menerangkan bahwa proposal skripsi berjudul :

تطبيق منهج لغة أجنبية في ردمع تطور لغة لغة الإحصاء وتوابع منهج الإحصاء الإسلامي في عصر النهضة العربية

Sebagaimana disusul oleh,

Nama : Arifah Choirun Nisa  
NIM : 2017403026  
Semester : VI  
Program Studi : PBA

Benar-benar telah diseminarkan pada tanggal : 26/01/2023

Demikian surat keterangan ini dibuat dan dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Purwokerto, 30/01/2023

Koordinator Program Studi



Dr. Enjang Burhanudin Yusuf, M.Pd



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Jenderal A. Yani, No. 40A Purwokerto 53126  
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
www.ftik.uinsaizu.ac.id

Nomor : B.m.2102/Un.19/D.FTIK/PP.05.3/09/2022  
Lamp. : -  
Hal : **Permohonan Ijin Observasi Pendahuluan**

22 September 2022

Kepada  
Yth. Pengasuh Pondok Pesantren Al Ikhsan Beji  
di Tempat

**Assalamu'alaikum Wr. Wb.**

Diberitahukan dengan hormat bahwa dalam rangka proses pengumpulan data penyusunan skripsi mahasiswa kami:

- |                    |                          |
|--------------------|--------------------------|
| 1. Nama            | : Arifah Choirun Nisa    |
| 2. NIM             | : 2017403026             |
| 3. Semester        | : 5 (Lima)               |
| 4. Jurusan / Prodi | : Pendidikan Bahasa Arab |
| 5. Tahun Akademik  | : 2021/2022              |

Memohon dengan hormat kepada Bapak/Ibu untuk kiranya berkenan memberikan ijin observasi pendahuluan kepada mahasiswa kami tersebut. Adapun observasi tersebut akan dilaksanakan dengan ketentuan sebagai berikut:

- |                      |  |
|----------------------|--|
| 1. Obyek             | : Program AEDS Pondok Pesantren Al Ikhsan Beji |
| 2. Tempat / Lokasi   | : Pondok pesantren Al Ikhsan Beji              |
| 3. Tanggal Observasi | : 23-09-2022 s.d 07-10-2022                    |

Kemudian atas ijin dan perkenan Bapak/ Ibu, kami sampaikan terima kasih.

**Wassalamu'alaikum Wr. Wb.**

An. Dekan  
Ketua Jurusan Pendidikan  
Madrasah



Ali Muhdi



المعهد الإسلامي السلفي الإحسان بيجي  
PONDOK PESANTREN AL IKHSAN BEJI  
BEJI-KEDUNGBANTENG-BANYUMAS

Alamat : Jl. Satria Beji 1, Kedungbanteng, Banyumas, Jawa Tengah K.P. 53152, E-Mail: alikhsan1986@gmail.com

Nomor : 041/B/PP.AI/I/2024  
Lampiran : -  
Hal : Pemberitahuan

Kepada  
Yth. Dekan Fakultas Tarbiyah & Ilmu Keguruan  
di-  
Tempat

*Assalamualaikum Wr. Wb.*

Puji syukur kita panjatkan terhadap kehadiran Allah SWT atas segala limpahan rahmat-Nya. Solawat serta salam semoga tercurahkan kepada baginda Muhammad SAW sebagai nabi akhiruz zaman.

Dengan ini kami memberitahukan bahwasanya Mahasiswa di bawah ini :

Nama : Arifah Choirun Nisa  
NIM : 2017403026  
Fakultas/ Jurusan : FTIK/PBA  
Universitas : UIN Prof. K.H. Saifuddin Purwokerto  
Judul Penelitian : Implementasi Kurikulum Bahasa Arab Pada Program AEDS (Arabic and English Development Skill) di PP Al Ikhsan Beji Kedungbanteng Banyumas.

Telah benar sudah melakukan penelitian di Pondok Pesantren Al Ikhsan Beji pada:

Bulan : Juli 2023 s.d Desember 2023

Demikian surat pemberitahuan ini kami buat, agar dipergunakan sebagaimana mestinya. Atas perhatian dan kerjasamanya kami ucapkan terima kasih.

*Wasalamualaikum Wr. Wb.*

Kedungbanteng, 12 Oktober 2022  
Director Program Training of Trainer

  
M. Z. S. S. M. M.





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI  
PROFESOR KIAI HAJI SAIFUDDIN ZUHRI PURWOKERTO  
UPT PERPUSTAKAAN**

Jalan Jenderal A. Yani No. 40A Purwokerto 53126  
Telepon (0281) 635624 Faksimili (0281) 636553  
Website: <http://lib.uinsaizu.ac.id>, Email: [lib@uinsaizu.ac.id](mailto:lib@uinsaizu.ac.id)

**SURAT KETERANGAN SUMBANGAN BUKU**  
Nomor : B-265/Un.19/K.Pus/PP.08.1/1/2024

Yang bertandatangan dibawah ini menerangkan bahwa :

Nama : ARIFAH CHOIRUN NISA

NIM : 2017403026

Program : SARJANA / S1

Fakultas/Prodi : FTIK / PBA

Telah menyumbangkan (menghibahkan) buku ke Perpustakaan UIN Prof. K.H. Saifuddin Zuhri Purwokerto dengan Judul, Pengarang, Tahun dan Penerbit ditentukan dan atau disetujui oleh Kepala Perpustakaan.

Demikian surat keterangan ini dibuat untuk dapat digunakan seperlunya.

Purwokerto, 16 Januari 2024



Kepala,

Indah Wjaya Antasari

## السيرة الذاتية

الإسم : عارفة خير النساء

رقم القيد : ٢٠١٧٤٠٣٠٢٦

المكان وتاريخ الميلاد : بانيوماس, ٩ يناير ٢٠٠٢

العنوان : بوروكرتو بانيوماس

اسم الأب : ماريوتوا

اسم الأم : نونيك أسرية

الدين : الإسلام

سيرة التربية :

١. روضة الأطفال ديفونغارا ١٧٣ تيلوك (٢٠٠٨)
٢. مدرسة الإبتدائية الحكومية ٤ تيلوك (٢٠١٤)
٣. مدرسة المتوسطة الإحسان الإسلامي بيجي (٢٠١٧)
٤. مدرسة المهنية شبان الوطن تيكال رجا ماكيلانج سجانج (٢٠٢٠)
٥. قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية وعلوم التدريسية الجامعة الأستاذ كياهي الحاج سيف الدين زهري الإسلامية الحكومية بوروكرتو

بوروكرتو ٩ فبراير ٢٠٢٤



عارفة خير النساء

٢٠١٧٤٠٣٠٢٦